

## Slavje v kranjski Iskri

Na današnji dan pred tridesetimi leti (20. avgusta 1936) je v bližini tovarni »Jugo-česka« zatučila sirena in naznanila pričetek stavke. Delavci v tovarni so se množično odzvali, njihovo dejanje je pomenilo spontan protest proti krivičnemu izkoriščanju, zmanjševanju mezd in podaljševanju delovnega časa.

V spomin na ta dan in četrtek kot praznovanje dvajsete obletnice ustanovitve to-

varne »Iskra«, bo 10. septembra kolektiv tovarne priredil v novem obratu telefonije

svečano proslavo. Spored bo zelo pester; recitacije, nastop gimnazijskega pevskega zbora, o pomenu in poteku štrajka pred tridesetimi leti bo spregovorila Pepca Jež, ki je bila takrat sama med stavkajočimi, Vinko Sarabon pa bo podal pregled razvoja tovarne od ustanovitve do danes. Devetnajst članov kolektiva bo prejelo odlikovanja in nagrade za dolgoletno neumorno delo v tovarni, skupaj sedemindvajset delavcev, ki je sodelovala v stavki, pa bodo podarili knjige »Fotografski dokumenti o boju KP Slovenije«. Sledil bo pogovor z mladino. Tovarna bo v teh dneh izdala tudi posebno revijo o razvoju, delu in življenju tovarniškega kolektiva v dvajsetih letih svojega obstoja.

Pozanimali smo se tudi o uspehih tovarne. Proizvodnja se je v obdobju od leta 1946 do danes povečala 267-krat (od 69 milijonov na 18,5 milijard dinarjev realizacije). Ob ustanovitvi je bilo vsega 352 zaposlenih, danes jih je 4260. Storitnost je danes 54-krat večja kot prvo leto, 1952. leta je tovarna prvič izvozila svoje proizvode. Zanje je dobila 13.000 dolarjev. Letos pričakujejo od izvoza 1 milijon 685.000 dolarjev dohodka. Največji uvozniki izdelkov tovarne »Iskra« so Turčija, NDR, Svica, ZRN, Libanon, Brazilija, Italija, Saudska Arabija in Avstralija.

I. Guzelj



### KRANJ

Spet smo odprli povsem obnovljeno prodajalno

## TEKSTIL

v Kranju, Prešernova ul. 5

Oglejte si novo zalogo manufakturnega blaga, trikotaže, tekstilne galanterije itd.

Odprto **NEPREKINJENO** od 7. do 19. ure  
Priporoča se za obisk

Kolektiv trgovine TEKSTIL

## Koroški novinarji na Gorenjskem

V sredo in četrtek (17. in 18. avgusta) je bila skupina sedmih koroških novinarjev, ki jo vodi šef tiskovnega urada pri deželni vladi v Celovcu E. Schober, gost republiške gospodarske zbornice, sekretariata za informacije pri IS SRS in Turistične zveze Slovenije. V sredo so bili gostje v Bovcu, kjer so se seznanili s turističnim razvojem gornjega Posočja.

Skupina koroških novinarjev se je nato že v sredo pripeljala preko Vršiča na Gorenjsko, kjer so imeli zvečer razgovor s turističnimi delavci v hotelu Prisanak v Kranjski gori. V četrtek so si ogledali Gorenjsko, posebno Bled in Zelenico ter Ljubljano, kjer sta jih sprejela član republiškega izvršnega sveta ing. Viktor Kotnik in predsednik Turistične zveze Slovenije dr. Danilo Dougan.

— a

Poskusite odlično  
brazilsko kavo  
pražarne  
veletrgovine  
„Loka“  
Škofja Loka

## Občinski komite ZK Jesenice o slabi proizvodnji v Železarni

- Glavni politični problem
- na Jesenicah v zadnjih
- dneh je slaba proizvodnja v Železarni. O tem so
- začeli odkrito razpravljati v samem kolektivu pa
- tudi na občini in v političnih organizacijah. V ponedeljek (22. avgusta) se
- bo v Železarni sestel upravni odbor, v torek (23. avgusta) popoldne pa bo skupna seja občinskega in tovarniškega komiteja ZKS. Na dnevnem redu je samo ena točka: Stanje proizvodnje, gospodarjenja in samoupravljanja v Železarni. Ker dohodki iz Železarn pomenijo več kot tri četrtine proračunskih dohodkov jeseniške občine in ker je v tem podjetju zaposlenih največ ljudi, so vsi prizadevali, da bi stanje spravili na pravo pot in izboljšali slabo proizvodnjo.

— a

## Maistrov trg urejajo

Ta teden, takoj po zaključku Gorenjskega sejma, so zgrajeni Maistrov trg, kjer delo niso bila najbolje opravljena, zato so se jaški začeli pogrezati, asfalt je na nekaterih mestih že razpokan, asfaltna prevleka nasploh ni bila najboljša.

Na Maistrovem trgu bodo najprej uredili polovico cestišča, potem pa bodo promet preusmerili sem in uredili še drugo polovico. V času del bo tod ozko grlo za promet, kot je razvidno tudi s slike, vendar drugače ne gre. Ljudje sicer godrnjajo, zakaj popravljati cesto spet sredi turistične sezone, vendar je treba vedeti, da je za taka dela potrebno suho in toplo vreme, če hočemo, da bo cestišče kvalitetno. Sicer pa je glavna poletna turistična sezona že skoraj za nami; na skupščini občine Kranj so nam povedali, da so nalašč počakali, da bo Gorenjski sejem zaprt, sicer bi verjetno že prej začeli z deli.

Istočasno z urejanjem Maistrovega trga bo izvajalec — Projekt — na svoje stroške popravil tudi Prešernovo cesto, kjer dela niso bila najbolje opravljena, zato so se jaški začeli pogrezati, asfalt je na nekaterih mestih že razpokan, asfaltna prevleka nasploh ni bila najboljša.

Na Maistrovem trgu bodo najprej uredili polovico cestišča, potem pa bodo promet preusmerili sem in uredili še drugo polovico. V času del bo tod ozko grlo za promet, kot je razvidno tudi s slike, vendar drugače ne gre. Ljudje sicer godrnjajo, zakaj popravljati cesto spet sredi turistične sezone, vendar je treba vedeti, da je za taka dela potrebno suho in toplo vreme, če hočemo, da bo cestišče kvalitetno. Sicer pa je glavna poletna turistična sezona že skoraj za nami; na skupščini občine Kranj so nam povedali, da so nalašč počakali, da bo Gorenjski sejem zaprt, sicer bi verjetno že prej začeli z deli.

Istočasno z urejanjem Maistrovega trga bo izvajalec — Projekt — na svoje stroške popravil tudi Prešernovo cesto, kjer dela niso bila najbolje opravljena, zato so se jaški začeli pogrezati, asfalt je na nekaterih mestih že razpokan, asfaltna prevleka nasploh ni bila najboljša.







Gorenjska magistrala z mostom čez Peračico je glavna turistična atrakcija na Gorenjskem, ki si jo iz dneva v dan hodijo ogledovat domači in tuji turisti. Parkirni prostor pred mostom je vedno poln vozil z različnimi registracijami, ljudje pa gledajo v globino in se čudijo, kaj vse zmore sodobna tehnika — FotoFranc Perdan

Pred 30. obletnico stavke tekstilnih delavcev

## Sindikalne podružnice se že pripravljajo

17. septembra osrednja proslava v kinu Center — Interne proslave med 6. in 12. septembrom

Pred kratkim je imel sejo odbor za organizacijo proslave 30. obletnice stavke tekstilnih delavcev v Kranju. Ker se datum osrednje proslave, 17. september, hitro bliža, so lahko pregledali že več uspehov, ki so jih dosegli v organizaciji proslave revolucionarne stavke.

Centralna proslava bo v kinu Center. Slavnostna akademija bo ob 18. uri, zabavni del programa pa ob 20. uri v prostorih Delavskega doma. Vzporedno oz. pred osrednjo proslavo bo cela vrsta prireditev v posameznih delovnih kolektivih. Za sedaj so v nekaterih organizacijah prireditve že znane. Iskra bo organizirala proslavo, združeno s proslavo 20-letnice obstoja kranjske

Iskre. V najkrajšem času bodo imeli podrobno izdelan program.

Kolektiv Tekstilindusa bo organiziral proslavo skupno s šolo Lucijan Seljak. Sedaj zbirajo še prijave aktivnih in upokojenih članov stavke iz leta 1936.

V IBI so imenovali odbor, ki pripravlja praznovanje. Istočasno bodo organizirali praznovanje vseh upokojenecv tega kolektiva.

## Ljubno praznuje

Občani krajevne skupnosti Ljubno (Ljubno, Fosavec, Otoče, Fraprosce) bodo praznovali 24. avgusta svoj krajevnj praznik. Na ta dan so pred petindvajsetimi leti odjeknili v rano jutro prvi okupatorjevi strelji. Ob tej priliki je izgubilo življenje pet domačinov.

V spomin na prve žrtev okupatorja bo v soboto (20. avgusta) pred spomenikom v Ljubnem žalna komemoracija. Razen te osrednje svečanosti bo še več športnih in kulturnih srečanj, kot tradicionalni odbojarski turnir za pokal KO ZB Ljubno, v nedeljo pa bo v radu oddaja »Se pomnite tovariši«, ki bo posvečena gorenjski vasi Ljubno. Slavnost bo zaklju-

čena s tradicionalno vrtno veselico.

J. Justin

## Kaj teži samoupravo?

O tem naj bi po predlogu občinskega sindikalnega sveta v Kranju razpravljali na posebni konferenci vseh družbeno-političnih organizacij te občine enkrat konec septembra ali oktobra. Glavni cilj je, da bi odkrito in konkretno razpravljali o delu občinske skupščine in njenih organov, o delovanju krajevnih skupnosti, samoupravnih organov v delovnih organizacijah in v vseh drugih institucijah — s težnjo ugotoviti, zakaj ponekod ali v določenih primerih ne pridejo do veljave težnje obč-

nov in samoupravljalcev ter najti ustrežnejše oblike za večjo uveljavljanje samoupravnih načel na vseh nivojih.

— K. M.

## V jeseniški občini manjši osebni dohodki

Po podatkih statistične službe pri skupščini občine Jesenice je povprečni nominalni osebni dohodek zaposlenih v družbenem sektorju v I. polletju letos znašal 78.100 S din, od tega v gospodarstvu 77.500 in v negospodarstvu 83.300 S din.

Podatki za junij pa kažejo naslednje: 20,5 odstotkov vseh zaposlenih je imelo

osebni dohodek od 40.000 do 60.000 din; 43,8 odstotkov od 60 do 80.000 din; 19,6 odstotkov zaposlenih od 80 do 100 tisoč din; 7,8 odstotkov vseh zaposlenih od 100.000 do 120 tisoč in 2,9 odstotkov vseh zaposlenih je imelo osebne dohodke od 120 do 140.000 S din.

Nominalni osebni dohodki so porasli v primerjavi z istim obdobjem lani za 31 odstotkov, vendar to ne pomeni, da je porasla tudi kupna moč zaposlenih, saj so v tem obdobju znatno porasle cene življenjskim potrebščinam, zato je realni osebni dohodek letos za 4,7 odstotkov manjši kot v istem obdobju lani.

J. Vidic

## SZDL Kranj o IV. plenumu

Občinski odbor SZDL Kranj je pred dnevi organiziral širši aktiv, na katerem so razpravljali o uveljavljanju smernic IV. plenuma CK ZKU na Brionih. Mnogi predsedniki krajevnih odborov SZDL in drugi udeleženci iz nekaterih delovnih kolektivov te občine so ugo-

tavljali, da je nujno potrebno razširiti te razprave iz krogov ZK na organizacije SZDL, na sindikate in vse druge organizacije, da bi slehernega samoupravljalca in občana vključili v odkrivanje sedanjih slabosti in negativnih pojavov skladno z

nakazanimi nalogami IV. plenuma. Predvidevajo, da bodo te razprave razširile krajevne organizacije in lovne kolektive ter v konkretnih primerih nakazoval pot nadaljnega uveljavljanja človeka v današnjem družbenem razvoju.

— K.

Akcija zbiranja pomoči za Vietnam se nadaljuje

## Ali je Vietnam predalet?

V jeseniški občini je 1457 občanov prispevalo 613.259 starih din pomoči za Vietnam — Na občinskem odboru ZZZB NOV in SZDL so nezadovoljni s potekom akcije — V desetih vaseh na območju krajevne skupnosti Žirovnica ni nihče dal prispevek za pomoč Vietnamu

Pred kratkim so ameriška letala napadla vas Truong Tan v delti Mekonga v Južnem Vietnamu in odvrгла napalm (zažigalne) bombe, bombe z močnim eksplozivom in izstrelila okrog tisoč topovskih granat. Cilj bombardiranja je bil uničiti dve četi partizanov, ki sta se baje

mudili v tej vasi. Vas Truong Tan je bila uničena, v njej pa dva mrtva in 114 ranjenih kmetov, od teh 73 žensk in otrok. Partizanov sploh ni bilo v vasi.

Tako delajo danes Američanci v Vietnamu! Narod, ki se je nekoč sam bori za svojo svobodo, si danes lažno pravico mednarodnega pomočja in tirana.

Na Vietnam pada vsak dan stotine in na tisoče ton bomb. Bombe padajo na bazine in polja, na mesta in vasi. Ameriški zračni piloti ne izbirajo ciljev.

Jugoslovani enodušno izražamo svoj gnus proti nezamuzani vojni in naše simpatije so na strani vietnamskega ljudstva. Vietnamski partizani bijejo samo boja za svojo svobodo, ampak za svetovno načelo, ali ima vsak narod pravico, da si svojo svobodo piše sam.

Rezultati akcije zbiranja pomoči pa kažejo, da je nas Vietnam precej dal. Po krajevnih skupnostih jeseniški občini so prispevali: Podmežaklja 83.679, Belska Dobrava 18.340, Javorje in Koroška Bela 82.260, Šent 133.630, Hrušica 43.400, Kranjska gora 82.790, Ratoče 24.000, Planjč 63.560, Mojstrana 60.000, Planina 11.400 starih din. Na območju desetih vasi krajevne skupnosti Žirovnica akcije za zbiranje pomoči sploh niso izvedli, ampak krajevna organizacija prispevala 10.000 dinarjev svoje blagajne. To je pač lažje kot pa organizirati akcijo zbiranja pomoči etnamu. Najbolje se je izkazala Kranjska gora. V občini ni sta samo dva, ki sta spevala po 5.000 din; to je FRANČKA KOKALJ in HILDA RIK BLAŽIČ, oba iz Kranjske gore.

Občinska odbora SZDL ZZZB NOV Jesenice sta sklenili akcijo obnoviti in podaljšati do 30. septembra letos.

J. Vidic



# »Gradbena zapora« na Bledu in v Bohinju

Ing. Zvone Vreček, načelnik oddelka za gospodarstvo pri občinski skupščini Radovljica, o vzrokih gradbene zapore na Bledu in v Bohinju

V zvezi z odločbo o prepovedi gradnje na Bledu in v Bohinju, ki jo je izdal republiški sekretariat za urbanizem, so se pričele širiti najrazličnejše govorice. Govori se, da domačinom sploh ne bo več dovoljeno zidati na tem območju in podobno. Ing. Vreček nam je najprej povedal o vzrokih za takšno odločitev.

»Pripravlja se urbanistični program za celo občino Radovljica. Posebno Bled in Bohinj sta urbanistično izredno občutljivi področji. Tu imamo pač največje možnosti za turistično eksploatacijo. Program je delan na osnovi stanja, kakršno je. Če bi dovoljeval gradnjo še naprej — interesentov pa je veliko — bi prišli do položaja, v katerem bi program obravnaval staro področje, saj bi se zaradi novih gradenj vse spremenilo. Na ta način ne bi nikoli prišli do urbanističnega programa, ki bi ga bilo mogoče uresničevati.«

— Znano je, da so le določeni izjemni primeri, v katerih je gradnja mogoča.

»To bi težko imenovali izjeme. Dovoljena so le redna vzdrževalna dela (npr. popravo strehe, beljenje itd.). Poleg tega so iz zavarovanja izločena zemljišča za zidavo družbenih objektov in organizirano stanovanjsko gradnjo. Za vsako takšno gradnjo pa mora dati sproti dovoljenje posebna komisija republiškega sekretariata za urbanizem. Lahko se dovolijo tudi gradnje, ki so potrebne za vzdrževanje, zavarovanje ali

»To bo v prvi vrsti odvisno od postopka. Za potrditev urbanističnega programa je potrebna 3-mesečna razgrnitev. Na osnovi razgrnitve načrtov teče javna razprava o konceptih načrta. Na osnovi pripomb javnosti projektant dopolnjuje načrt in ga prilagaja potrebam. Po tem postopku mora načrt sprejeti občinska skupščina in ga potrditi sekretariat za urbanizem.«

— Bo potrebno še čakati, da bosta izdelana načrta za obe območji?

»Ne. Javna razgrnitev za blejsko območje bo verjetno že 20. avgusta v dvorani GG Bled (od 15. septembra dalje bo v Festivalni dvorani). Sredi novembra bi tako potekel trimesečni rok, nakar bo sledilo popraviljanje programa. Morda bo za Bled vse

urejeno že sredi marca prihodnje leto.«

— In kako je z Bohinjem?

»Postopek je isti. Rok za izdelavo osnutka je v novembru. Verjetno bo vse skupaj končano tri mesece kasneje.«

— Kaj menite o govoricah, ki se širijo?

»Gradnja bo dovoljena za

vsakogar, ki bo zidal po načrtih. Treba bo spoštovati cone za stanovanjsko gradnjo in podobno. Vsa stvar sploh ni komplificirana, je pa nujna, če želimo doseči iz naravnih lepote, ki jih imamo, tisto, kar vsi pričakujemo.«

P. Colnar

## Gibanje industrijske proizvodnje v kranjski občini

### Manjša proizvodnja v juliju

Količinska proizvodnja industrijskih podjetij občine Kranj je bila v juliju letos manjša od planirane; za vzrok v mnogih podjetjih navajajo kolektivne dopuste v tem času. Celotna količinska proizvodnja industrije v juliju pomeni le 6,5% letnega plana, to pa je zaostajanje za dinamiko planskih zadolžitvev, saj je precej manjše od dvanajstine plana, čeprav je ta proizvodnja še vedno za 10,6% boljše kot julija lani. Najmanj, manj kot 4% letnih planskih zadolžitvev, so v juliju naredili v TOSO, Planiki in Savi.

Sedemmesečna letošnja količinska proizvodnja prav tako zaostaja za planskimi zadolžitvami; do konca julija so realizirali 54% plana, kar pa je za 13,9% bolje kot do konca julija lani.

Boljši kot količinska proizvodnja je bil izvoz v juliju (7,6% planskih zadolžitvev), skupni sedemmesečni izvoz pa je do konca julija komaj dobro presejal polovico pla-

niranega (52,7% plana) in je za malenkost (za 0,2%) slabši kot lanski v enakem času. Skupno so podjetja kranjske občine do konca julija izvozila za 4.741.412 dolarjev svojih izdelkov, od teh skoraj polovico (47,9%) v države a čvrsto valuto.

Kljub slabši proizvodnji v juliju pa je vrednost zalog od 30. junija do 31. julija močno porasla, od 50.626.509 novih dinarjev na 53.289.879 novih dinarjev. Zaloge so se močno povečale predvsem v Tekstilindusu in Savi.

— a

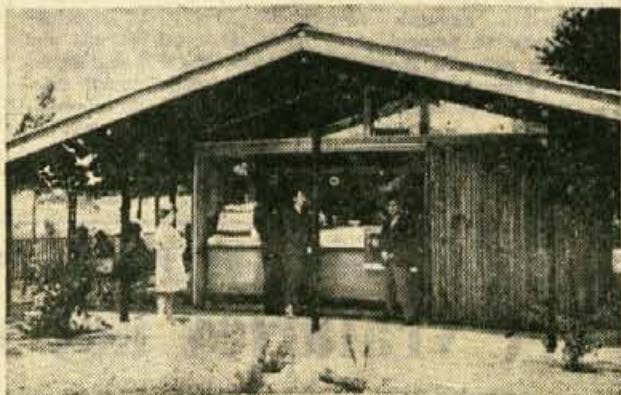
Zavarovalnica Kranj predlaga prodajo najboljšemu ponudniku karamboliran osebni avto Renault R 8 major letnik 1965 z 20.000 km. Izključna cena je 7000 N din, ta javna odprodaja bo izvršena 25. 8. 66. ob 14. uri na servisu Cosmoca v Ljubljani, Dolenjska c. kjer je možen predogled.

uporabo (npr. jez, vodovod, cesta).«

— Po odluku niso dovoljene nobene gradnje, prezidave ali adaptacije.

»Da. Lahko dogradijo le objekte, ki so že začeti in objekte, za katere je bila že izdana lokacijska odločba — seveda če ni zastarela.«

— In koliko časa bo veljala ta »gradbena zapora«?



Trgovsko podjetje Murka v Lescah je uredilo v Lescah bife za svoje goste. Pred ali po nakupovanju je tu prostor za kratek počitek ali počivilo. To je prvi primer pri nas, da trgovsko podjetje na tak način skrbi za svoje stranke, ne pa, da jih odpravi z »Nimamo«. Primer, ki bi ga v različnih inštitucijah kazalo posnemati! — Foto Perdan

## Odločitev, ki prinaša napredek

Ob združitvi gradbenih podjetij »Remont« in »Tehnik« v Skofji Loki

V eni izmed prejšnjih števil Glas smo že objavili članek o združevanju skofjeloških gradbenih podjetij »Tehnik« in »Remont«. Zaradi izrednega pomena, ki ga pomeni ta ukrep za obe podjetji, še bolj pa za vso občino Skofja Loka, bi radi nekoliko bolj osvetlili prednosti, ki jih prinaša združitvev.

V gradbeništvu se že več let čuti tendenca medsebojnega združevanja malih samostojnih podjetij. Tako nastajajo vse večje gospodarske enote, ki lažje konkurirajo tekmočcem. Proizvodnja pa je cenejša in kvalitetnejša. To velja tudi za vse ostale panoge gospodarstva. O konkretnih prednostih, ki jih prinaša združitvev obeh gradbenih podjetij v Skofji Loki, pa nas je seznanil dolgoletni direktor SGP »Tehnik« ing. Pavle Hafner.

Splošno gradbeno podjetje »Tehnik« v Skofji Loki obstaja že 15 let. Razvilo se je iz obrtnega gradbenega podjetja. Z leti je postalo zelo kvalitetno. Številne zahtevne tehnične gradnje, ki jih je prevzelo in izvršilo to podjetje, so mu ustvarile velik ugled. Naj naštejemo samo nekaj primerov: rekonstrukcija jezov pri hidrocentrali v Vincarjih (bočna pregrada z zahtevno fundacijo), avtobusna postaja Transturist (komolna lupinasta streha), tovarniški objekt tovar-

ne elektromotorjev »Iskera-Kranj« v Železnikih (ena izmed prvih lahkih betonskih montaž pri nas), obratna hala podjetja »LIP« v Železnikih (betonska Shedova montažna konstrukcija), betonska brv preko Selšice (Vorbna gradnja brez podpornega opaža), zahtevna betonska konstrukcija cenkve v Poljanah, nova, pravkar dograjena pekarna v Skofji Loki in še mnogi drugi objekti.

Gradbeno podjetje »Remont« pa je nastalo pred leti, ko sta se združili obrtno gradbeno podjetje »Remont« iz Gorenje vasi in Meatno komunalno podjetje v Skofji Loki. Ze kmalu je pričelo sodelovati z SGP »Tehnik«. Vodilni ljudje so že tedaj pazili, da sta podjetji kupovali različne gradbene stro-

je. Ker je npr. »Remont« že imel težak LIEPCHER nakladalni stroj, si je »Tehnik« omislil lahkega. Obratno je bilo z buldožerji. Po potrebi sta si podjetji stroje posojali in tako mnogo prihranili na denarju.

Prav v tem obdobju se je rodila ideja o združitvi. O njej so potem več let zaporedno razpravljali na občinski skupščini, dokler letos ni padla dokončna odločitev. Podjetji sta vsako zase izvedli referendum, v katerem sta se oba delovna kolektiva z veliko večino odločila za združitvev. Tako bo sedaj namesto dveh le ena uprava, s čimer se bodo močno zmanjšali neproduktivni stroški. »Tehnik«, ki je doslej ustvaril letno 1 milijardo 300 milijonov bruto realizacije, in »Remont« s 500 milijoni letne bruto realizacije, bosta združena ustvarjala 2 milijardi bruto realizacije na leto. To ustreza velikosti normalnega srednjega gradbenega podjetja, ki lahko z lastnimi sred-

stvi investira v modernizacijo svoje opreme. Tako je za bližjo prihodnost v načrtu gradnja centralne betonarne, ki pomeni industrijsko proizvodnjo betonske mase. Poleg betonarne je potrebna še separacija za gramoz. Stroški za gradnjo teh dveh objektov bodo znašali 15 do 20 milijonov dinarjev. Ze izgotovljena betonska masa iz centralne betonarne bo na razpolago tudi privatnikom.

Dejansko združitvev obeh podjetij bodo izvedli, ko bodo opravljene vse formalnosti. O tem sklepata oba delavska sveta, ki sta prav v ta namen sestavila posebni komisiji. Komunalna dejavnost, prej ena od dejavnosti podjetja »Remont«, se bo po združitvi ocepila in osamostojila. I. Guzelj



## RAZPIS

### za vpis v osem mesečni gospodinjski tečaj

VISJA GOSPODINJSKA SOLA V GROBLJAH  
PRI DOMZALAH BO SPREJELA PO SKLE-  
PU ZBORA DELOVNE SKUPNOSTI IN V  
SKLADU S SVOJIM PROGRAMOM DOPOL-  
NILNE DEJAVNOSTI UČENCE-KE

### v gospodinjski tečaj

ki se bo začel 15. septembra 1966 in  
bo trajal do 15. junija 1967  
60 udeležencev

V okviru tega tečaja bodo predavanja in praktični  
pouk iz prehrane, vzdrževanja hiše, oblačil in  
obutve, vrtnarstva, nege otroka, družinske in držav-  
ljanske vzgoje ter ekonomike gospodinjstva.

Pogoj za vpis je uspešno zaključena osnovna  
šola.

Udeleženci tečaja bodo morali kriti stroške šola-  
nja v višini 1.075 N din ali mesečno 134,37 N din.  
Udeleženci, ki bodo v času tečaja bivali v domu  
študentov, bodo morali kriti stroške bivanja v  
domu. Podrobnejše informacije o višini teh stro-  
škov, ki bo odvisna od števila udeležencev tečaja,  
ki bodo bivali v domu, dobijo zainteresirani v tajni-  
štvu šole.

Rok za sprejemanje prijav je 31. avgust 1966.

Prošnjam za sprejem v tečaj, ki morajo biti kole-  
kovane z 0,50 N din, morajo kandidati priložiti:

1. spričevalo o uspešno opravljenem 8. razredu  
osnovne šole;
2. zdravniško spričevalo, iz katerega mora biti  
razvidno, da je kandidat zdrav in sposoben  
delati v živiliški stroki;
3. izjavo staršev oz. skrbnika, da bodo krili  
stroške tečaja.

Udeleženci, ki bodo uspešno opravili tečaj, si bodo  
pridobili znanje s področja gospodinjstva, ki jim  
bo omogočalo smotno in gospodarno vodenje do-  
mačnega gospodinjstva. S pridobljenim znanjem se  
bodo lahko uspešno vključevali kot sezonski del-  
lavci v gostinstvo in turizem pa tudi kot stalni  
delavci na takih delovnih mestih v gostinsko-hotel-  
skih delovnih organizacijah, za katera ni organizi-  
rano in predpisano poklicno izobraževanje.

Pravilno in lepo vzdrževano in urejeno gospodinj-  
stvo bo tudi zagotavljalo nudenje kvalitetnih uslug  
turistom v domačem turizmu, s katerim si bodo  
lahko tako gospodinjstva zagotovila znaten dodatni  
vir dohodkov.

Prijave pošljite na naslov:

VISJA GOSPODINJSKA SOLA V GROBLJAH  
PRI DOMZALAH;

Informacije je mogoče dobiti tudi telefonič-  
no, in to: Domžale tel. 72-362.

Tajništvo šole

## RADIO - ELEKTRO TRATNIK

KLAGENFURT — CELOVEC

Feldm. Conrad-Platz 9-10

AEG AVTOMATSKI PRALNI STROJI

## Pri Delavski univerzi Kranj Samostojna osnovna šola

Več kot polovica občanov kranjske občine  
nima popolne osemletke

Zivljenje zahteva od nas vedno več znanja. Zelo malo je poklicev, za katere bi se lahko odločili z nedokončano osemletno šolo. Veliko naših občanov poleg svojega rednega delovnega časa obiskuje večerne šole, med njimi je tudi mnogo takih, ki pri delavski univerzi dopolnjujejo svoje pomanjkljivo osnovnošolsko izobrazbo. Da nam bo slika bolj jasna, si oglejmo nekaj statističnih podatkov.

- V lanskem letu je bilo v občini Kranj zaposlenih 21.927 ljudi, od tega v gospodarskih dejavnostih 17.421, v negospodarskih panogah pa 2.945. V gospodarskih dejavnostih ima nedokončano osemletko 9.321 ljudi, v negospodarskih panogah pa 577 ljudi; to pomeni, da več kot polovica zaposlenih v kranjski občini nima popolne osemletke.

Pri Delavski univerzi Kranj že dlje obstoja večerna osemletka, vendar so »učenci« morali zaključne izpite pola-

gati na drugih, regularnih osemletkah. Letos pa je sektor za izobraževanje odprl novo, samostojno verificirano osemletko, ki bo popolnoma enakovredna ostalim osnovnim šolam, imela bo samostojne zaključne izpite. Zanj je predvsem v delovnih organizacijah veliko zanimanje. Večina »učencev« so prijavila podjetja (teh je okrog 30), katerim bodo plačali tudi šolnino, nekaj prijavitelcev pa se je za šolo odločilo iz lastne pobude, tako da si bodo sami plačali šolnino.

Sola bo imela veliko prednost v tem, da bodo poleg obveznega učnega programa lahko vključili v predmetnik npr. več kemije za »učence« iz Save, več fizike za delavce iz Iskre itd. Seveda pod pogojem, če bo iz ene delovne organizacije dovolj interesentov. Upajo, da bo osemletka kmalu lahko sprejela prve šolarje za zadnje štiri razrede osemletke.

J. Košnjek

Iz valjarne na Beli jeseniške Železarne

## Več vratarjev kot valjavcev

Po treh mesecih poizkusnega obratovanja je bil v četrtek (18. avgusta) v novi valjarni Bela prvi zbor proizvajalcev na katerem so razpravljali o rezultatih in problemih poizkusnega obratovanja in o osebnih dohodkih v valjarni Bela.

Vodja valjarne Bela ing. Janko Perne je povedal, da so do sedaj skupno naredili 16.600 ton izvaljanega materiala, letni plan pa predvideva 81.300 ton. Iz tega sledi, da ga bodo morali do konca leta izvaljati še 64.700 ton, to pa pomeni, da so se sedanjo stopnjo proizvodnosti daleč pod planom. Krivda za to ni samo na Beli, ker se nova valjarna vključuje v delo ostalih obratov. Vendar na zboru niso iskali krivca po drugih obratih, ampak so razpravljali o svojih napakah. V novi valjarni je vse preveč zastojev, ki bistveno zmanjšujejo celotni plan proizvodnje. Tako je npr. v juliju od 296 obratov bilo samo 203 učinkovitih ur in 93 ur zastojev (31 odstotkov delovnega časa pomenijo zastoji). Z drugimi besedami povedano, na vsakih 100 obratnih delovnih ur stroji 31 ur počivajo zaradi raznih okvar. Vzroki zastojev so različni. Tako so bili v juliju za 93 ur zastojev sledeči povzročitelji: elektro-okvare 29 ur, po-

manjkanje vložka 18 ur; mehanske okvare 17 ur; valjavniške okvare 24 ur in ostale okvare 4 ure. Ze sedaj se opaža grob odnos do novih strojev.

Za vse zaposlene na Beli so bili organizirani tečaji po skupinah, npr. za vzdrževalce, valjavce itn. Tečaja se niso udeležili edino električarji, čeprav je elektro oprema najbolj kompliciran del opreme na Beli. Poleg tega pa bodo zelo drago plačani ameriški monterji kmalu odšli, tako da bodo okvare morali sami popravljati.

Delavci so na zboru kritizirali dosedanje prakse nepretrganega delovnega procesa, ki zaradi ozke specializacije, brez možnosti, da jih kdo zamenja, onemogoča, da v miru malicajo in včasih celo, da opravijo svojo biološko potrebo. Delavci na Beli namreč nimajo polurnega počitka za malico kakor v drugih obratih. Nov 32-tonski žerjav prepočasno deluje, pokvarjene pa ima tudi klimatske naprave tako, da vodja žerjava v njemu ne more zdržati osem ur nad žarečim materialom, kakor so to doslej od njega sahtevali. Poseben problem za delavca je pitna voda, ki jo doslej valjarna še nima!!!

»Moderna valjarna — zastarelo vzdrževanje!« so pri-

## Zanimanje za razstavo modelov za loški kruhek

Od 15. julija do 15. avgusta je bila na balkonu Petlinovne dvorane na Bledu razstava modelov za loški kruhek, ki jo je pripravil Loški muzej. Za razstavo je bilo v tem času, ko je na Bledu največ tujih turistov, zelo veliko zanimanje; ogledalo si jo je preko 10.000 ljudi. Tako velikega števila obiskovalcev ni doma, v Loški doživela menda še nobena razstava Loškega muzeja. Med obiskovalci na Bledu je bila največ tujecev, posebej Nizozemcev, Nemcev in Belgov; tujci se zelo zanimajo za to loško posebnost in za lepe izrezljane modele z zanimivo ornamentiko.

Prav zaradi velikega zanimanja razstave niso zaprli 15. avgusta, ampak so jo odložili do konca avgusta. Prepričani so, da si jo bo v teh dneh, ko je na Bledu dovolj tujecev, ogledalo precej ljudi.

ci, ki so omenjali, da niso pripravljenih rezervnih delovnih inženirjev, Perne je pojasnil, da so specifikacijah ameriške varne, ki je dostavila okrog milijon dolarjev, pa si tovarna v sedanjih delovnih listinah ne more privoščiti. Delavci v novi valjarni zaradi nizkih osebnih dohodkov razočarani. Posledice so jasne. Zaradi nizkih osebnih dohodkov nihče več ne želi novo valjarno, mnogim pa žal, da so vanjo šli. Pripomnimo to, da so vsi poslani kvalificirani in kokvalificirani delavci in loženimi izpiti.

Ing. Tine Crv, obratovniški bluminga, je na zboru povedal, da nikdar ne morejo biti novih valjavcev, ki nujno potrebujejo, potem je dejal: »V NOVI VALJARNI JE VEČ PORTIRJEV KOT VALJAVCEV!« (in to ni la, ampak resnica).

Nekdo je pripomnil, da neizpolnjevanje plana in ke osebne dohodke ne krivca samo med delavci, ampak naj se malo pogleda tudi v vodstvo tovarne. Krivci po vseh razpravah v tovarni ni krivca še vedno iščejo.

J. Vitan



## Tè dni po sretu

Minulo sredo je indonezijski predsednik Sukarno v govoru pred predsedniško palačo »Merdeka« v Džakartri prvič obsodil poskus prevrata v noči med 30. septembrom in 1. oktobrom. In izrekel je priznanje sedanjemu predsedniku prezidija kabineta generalu Suhartu »za dobro opravljeno delo pri obrambi države«. V tem dvournem govoru ob 21. obletnici neodvisnosti Indonezije je obravnaval tudi številna druga notranje in zunanje politična vprašanja.

Iz Saigona poročajo, da so v noči od srede na črtitek južnovietnamski partizani izvedli uspešno diverzantsko akcijo. Vdrli so v parkirni prostor ameriških vojaških vozil pri saigonskem letališču Tan Son Nut in v nekaj minutah uničili vse kamione in druga vojaška vozila. Uporabili so 40-milimetrske protitankovske bazuke, ročne bombe in lahko pehotno orožje. Po uspehi akciji so gverilci brez sledu izginili.

18. avgusta je blizu vasi Bourges v Franciji strmoglavil reakcijski bombnik »MRAGE 4«, namenjen za prenašanje francoskih avtomatskih bomb. Na srečo je bil prav tedaj brez nevarnega tovara. Vsi člani posadke so se rešili, prav tako tudi ni poškodovan noben prebivalec. Brazilska vojaška vlada maršala Castela Branca je začela v resen spor z močnim liberalnim krilom brazilske katoliške cerkve. Na sestanku visokih cerkvenih dostojanstvenikov v Recife so namreč objavili manifest, v katerem duhovniki izreka obžalovanje in obsojajo krivico, storjeno delavcem in kršitev njihovih zakonov. Vojaški voditelji so manifest takoj prepovedali in proglasili kardinala Heldera Camara za agitatorja in podtalnega aktivista.

Razgovor z direktorjem sejma Alojzom Okornom

# Letos še večji promet

V torek zvečer so zaprli XVI. Gorenjski sejem, ki je bil odprt od 5. avgusta. Direktorja sejma Alojza OKORNA smo prosili za kratek razgovor ob zaključku sejma.

— Zanima nas, kako je uspel letošnji sejem? Kakšen je bil promet in koliko je bilo obiskovalcev?

— Menim, da je sejem tudi tokrat izpolnil vsa pričakovanja. Obiskalo ga je več kot 100.000 ljudi, blaga pa so podjetja prodala za več kot milijardo starih dinarjev. Seveda v tej številki ni upoštevan komercialni in akontirani promet, ki bo približno enak že realiziranemu.

— Katere razstavljene predmete so ljudje največ kupovali in katera trgovska podjetja so na sejmu dosegla največji uspeh?

— Od razstavljenih predmetov so na sejmu prodali največ tehničnih predmetov, kot so peč na otje, štedilniki, tranzistorji, gramofoni itd. Podjetje Slovenija avto iz Ljubljane je prodalo 83 avtomobilov »zastava 750«, veliko motornih koles, mopedov in koles. Gorenjski kmetje so se močno zanimali za razstavljene kmetijske stroje tovarne iz Beljaka. Zal ti na sejmu niso bili v prodaji, sedaj pa jih bodo lastniki deviznih računov lahko kupili pri podjetju »Cosmos« v Ljubljani, ki je zastopnik omenjene firme.

Največji trgovski uspeh so dosegla podjetja Slovenija avto iz Ljubljane, Železnina Škofja Loka, Murka Lesce, Lesnina Ljubljana, Zarja Jesenice in druga.

— Kako ste bili zadovoljni z večernim programom?

— Ansambel Radia Tržič nas ni razočaral in je navdušil skoraj vse obiskovalce večernih prireditev. Mladi Tržičani so res ustvarili prijetno razpoloženje na zabaviščnem prostoru, ki je bil skoraj vsak večer polno zaseden. Zelo lep uspeh sta doživela tudi ansambel Magnifico iz Skopja in Stirje kovači.

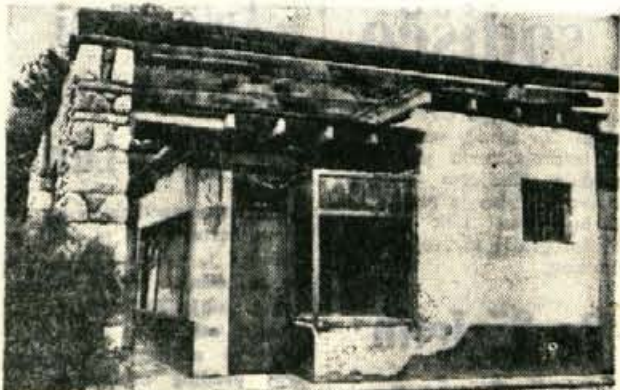
— Zdaj pa nas še zanima, če so tudi letos katera od podjetij, ki so sodelovala na sejmu, že sedaj rezervirala prostore za prihodnji XVII. Gorenjski sejem?

— Prva med takimi podjetji so Murka iz Lesce, Lesnina iz Ljubljane, Tovarna konfekcije Beko iz Beograda in še nekatera druga.

● Letošnji Gorenjski sejem ● je brez dvoma dosegel ● svoj namen. Stevilni ob-



Letošnji Gorenjski sejem je za nami. Zabaviščni prostor pred razstaviščem I je bil letos v znamenju »sveta avtomatov« — nogometa posebne vrste, ki je navduševal mlado in staro, pa v znamenju streljanja z zračno puško, raznih iger s kličastimi dobitki itd. Sicer pa tudi to mora biti na sejmu —



Tale stavba s svojevrsno arhitekturo pa je postala že kar kranjska in sejemska znamenljivost; za »ogled« je treba plačati 10 din (starih), videti pa je bilo — znotraj in zunan — res kaj! Se res ne bi dalo to do prihodnjega sejma končno enkrat urediti? Tisti, ki so videli Celovski sejem in njihova zares lepo urejena stranišča, se še bolj zgražajo nad tem našim. Tako ne gre — ali pa, ampak vedeti je treba, da je tudi to po svoje dokaz naše kulturne ravnili. — Foto Perdan



Alojz Okorn

● skovalec in velik promeč  
● na letošnji prireditvi nam  
● to potrjujeja.

S. S.

## Izžrebane številke vstopnic na XVI. Gorenjskem sejmu

113397	55144
107725	88433
92602	58173
90928	34287
19324	98230
25830	49590
61871	108670
83255	29678
81583	51437
4478	109523
92919	62617
20059	104037
115584	64188
59076	40877
8564	43865
17275	8254
47345	90997
11591	78106
9689	51991
86504	95267

Rok za prevzem dobitkov je do 15. oktobra 1966.

## Ljudje in dogodki

### Indonezijska neuglašenos

Politične izjave in govori ob obletnici indonezijske neodvisnosti so zopet potrdili domneve o politični neenotnosti v indonezijskem vodstvu. Različne ocene dogodkov, ki so se v zadnjem času zvrstili v Indoneziji, so se pojavljale tudi že ob nekaterih drugih priložnostih, vendar tako izrazite neuglašenos vodstva do sedaj ni pokazalo. Tokrat pa je politična neuglašenos prodira celo med ljudi, ki so z zadnjim Su-

karnovim govorom ugotovili, da je med vlado in predsednikom precej nerazčiščenih vprašanj. Smerice, ki se jih pri svojem delu drži sedanja vlada, zadevajo na trdovraten odpor predsednika Sukarna, ki kadar le more izraža svoje dvome v pravilnosti sedanjega političnega kurza. Po nekaterih znamenjih bi lahko celo trdili, da je predsednik Sukarno prestopil iz vladnega stolčka

na klopi opozicije.

Politični odnosi v današnji Indoneziji nikakor niso preprosti. V sedanjih razmerah tu ni mogoče pričakovati, da bi lahko napravili kratek in temeljit obracun z napakami, da bi se potem po popravkih ravnali. Zlasti je treba upoštevati, da politično gibanje pod Sukarnovim vodstvom nikoli ni bilo dovolj strnjeno in enotno in so si izkupiček lastile vedno zelo nesorodne politične sile v deželi. Brez dvoma smo šele v dobi urejanja novih političnih odnosov v deželi, ko je težko reči na čigavo

siran se bo obrnil kazalec tehtnice. Po kritiki, ki so jo na račun predsednika Sukarna izrekli nekateri indonezijski listi, lahko sklepamo, da predsednik Sukarno ne priznava mnogih napak iz preteklosti in da ima tudi do sedanje usmeritve Indonezije drugačno stališče kot vlada. Indonezija zaradi strahu pred posledicami, ki bi jih imel temeljit politični obracun vzdržuje dualizem izjav in stališč. Omejujejo se na počasno žaganje vej.

Najdlje je šlo v kritiki Sukarnovih stališč glasilo indonezijske armade, ki v

svojem uvodniku po Sukarnovem govoru očita indonezijskemu vodstvu odtujenost od ljudstva. To vodstvo si še naprej prizadeva uveljaviti »popačene ideje dirigirane demokracije, ki postajajo parodija demokracije.« Tudi drugi časopisi v Džakartri pišejo, da so ljudje razočarani, ker voditelj ni ostreje obsodil lanskega poskusa državnega udara in njihovih povzročiteljev. Dejstvo je tudi, da je predsednik Sukarno ob 21. obletnici neodvisnosti prvič po enajstih mesecih obsodil poskus državnega udara.





PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA

## 8 Kitajcev noče pred sodišče

Skupina osmih kitajskih tehnikov se že 25 dni zadržuje v prostorih kitajske ambasade v Hangju, Holandska policija, ki budno pazi na poslopje, želi osmerico pripeljati pred preiskovalnega sodnika.

Kitajski tehniki niso zaščiteni z diplomatsko imuniteto, vendar pa jih njihov ambasador ne pusti pred haško sodišče. Mesec dni je tega, ko je bil namreč blizu poslopja kitajske ambasade najden pretepen in težko ranjen kitajski inženir. Odpeljali so ga v bolnišnico. Toda od tam ga je skupina Kitajcev, ki je nasilno vdrla v zgradbo, odpeljala neznanu

kam. Kasneje so sporočili, da je mož umrl.

Sodnik, ki preiskuje zadevo, želi kot pričë zaslišati osmerico kitajskih tehnikov. Ti pa kategorično odklanjajo vsak tak predlog. Njihov ambasador je predlagal, da tehniki napišejo izjave, potem pa naj jim pustijo odpotovati. Holandske oblasti so predlog zavrnile s pojasnilom, da to ne ustreza njihovim zakonom. Tako nobena stran noče popustiti.

Dvema novinajema se je kljub budnosti policije in Kitajcev uspelo vtihotapiti na vrt ambasade, kjer so se sprehajali tehniki. Napravila sta nekaj uspešnih posnetkov,

potem pa so ju odkrili. Zahtevali so filme, vendar sta jih fotoreporterja preslepila in dala Kitajcem napačne posnetke. Tako je pred dnevi holandski tisk objavil več fotografij skrivajočih se tehnikov.

## Po 25 letih našel sina

Pred tedni se je v Sovjetski zvezi zgodila huda prometna nesreča. Avtobus, poln potnikov, je zavozil v manjšo reko blizu Moskve. Mlad mladenič Jevgenij Ivanov, ki je bil ravno v bližini, je požrtvovalno priskočil na pomoč. Drugega za drugim je iz potopljenega avtobusa izvel šest potnikov in jim tako rešil življenje. Potem se je od napore popolnoma izčrpani Jevgenij onesvestil.

V naslednjih dneh so vsi časopisi v Sovjetski zvezi objavili slike junaškega mladeniča. Videl jo je tudi inženir Boris Gurin iz Kurska. Takoj je bil skoraj gotov, da je to njegov sin, za katerega je mislil, da je že zdavnaj mrtev. Leta 1942, med bombardiranjem Leningrada, je namreč ubilo njegovo ženo, za otrokom pa je izginila vsaka sled.

Raziskovanje preteklosti mladega Jevgenija je pokazalo, da se inženir Gurin ni zmotil. Pred dnevi je srečni oče prvič po dolgih letih objel svojega sina.

## Američani hočejo biti prvi na Luni

Ameriška nacionalna uprava za aeronavtiliko in vesolje (NASA) je sporočila, da je za prihodnje fiskalno leto (od 1. julija 1967 dalje) zahtevala od vlade rekordno vsoto 6 milijard dolarjev. Svoj predlog utemeljuje s tem, da ameriški vesoljski program osvajanja Lune prehaja v zadnjo fazo priprav in da za pospešeno dejavnost potrebujejo več sredstev. Vesoljski strokovnjaki pa mislijo tudi že na poznejše podvige. Osvajanje Meseca naj bi sledili daljši poleti astro-navtov v vesolje in nazadnje izstrelitev kabine s človeško posadko na krožno pot okrog Marsa. Podrobnejših podatkov o teh načrtih pa za sedaj še niso objavili.

Nekateri dobro poučeni krogi menijo, da bo kongres predlagano vsoto 6 milijard dolarjev močno okrnil. Ze sedaj obstaja alternativni predlog, naj se NASI dodeli največ 5,5 milijard dolarjev. Do takih zadržkov in pomislekov torej lahko pride tudi v bogati Ameriki, zlasti odkar vojna v Vjetnamu požira desetine milijard dolarjev. Če bi ves ta preč vrženi denar namenili za razvoj vesoljskega programa, bi se prvi Američan danes verjetno že sprehajal po Meseču.

## MIHA KLINAR: MESAČ



Else jo poslušaj. Žal ji je, dan pride sama k njej. Dopolni Euringerja, upravnika tovarne menzi, a mora poleg tega še znebiti tega dela, če bi našla feldwebel zadovoljen.

»In jaz sem rekla, da pozna.«  
»In je vprašala, kdo sem.«  
»Da, povedala sem.«  
»In?«  
»Sprva se je samo namrdnala.«  
»Mislila sem si.«

»Toda ne zaradi vas. Zaradi ker je po Penzbergu raznašala povedala, kakšna je tašča do webom. In prav sedaj mi je...«

»Fanni? Pa ne Starkova?«

»Da, kantinerka Starkova? Kako bi je ne poznala, saj je...«

»In rekla mi je, da pridite, da se bosta pogovorila in pogodili...«

»Zaposlitvi? Torej bo delo...«  
»Da, seveda.«

»Vi ste pravi angel, Else! Stefi čuti, da dobiva zopet...«

**Osmo poglavje**

1  
Prav danes je mesec dni, začel od Penzberga. Majhna

## Včeraj še vojaki - danes vlomilci

Pred dnevi je švicarska policija aretirala tri ameriške vojake, ki so dezertirali iz ameriških čet, stacioniranih v Zapadni Nemčiji. Lov nanje je trajal celo noč. Za sedaj še niso objavili imen prijatih dezertarjev. Znano je le, da so vsi trije stari od 23 do 24 let.

Policija je najprej prišla enega izmed trojice bivših vojakov, ki je spal na klopi v enem izmed številih parkov Züricha. Najprej je trdil, da je turist, kasneje pa je priznal, da je dezertar in da sta z njim še dva kolega.

Ker je med zaslišanjem povedal, da sta moža oborožena, se je skupina policistov zavarovala s čeladami in neprobnojnimi jopiči. Vso noč so preganjali spretna in dobro oborožena Američana. Ko so ju ob zori ujeli, so našli pri njih kup orožja in popolno zbirko vlomilskega orodja.

Vsi trije razboriteži so sedaj v preiskovalnem zaporu. Interpol (mednarodna policija) pa skuša ugotoviti, če niso morda dezertirali že na poti od svoje edinice do švicarske meje zagrešili kak zločin.

PANORAMA  
Vn  
Za ure  
rekl  
Za Lepo so  
gočnimi st  
dobi nasep  
samo drzi  
goraki vod  
temveč tu  
mače in tu  
ni planins  
Travnika.  
Na Močilo  
ga sveta je  
ssovo koč  
Ta je še  
ših planin  
likem števil  
alpinisti,  
ljev »bele  
Ko so  
ski rodolj  
gora bočil  
dobo naše  
ta, so leta  
nad Lepin  
vaino plan  
Slovenski  
čarico (L  
nuje po  
nekdanje



# GLAS

TURISTIČNE INFORMACIJE — KRANJ, 20. AVGUSTA — POLETNA SEZONA 66

## Gneča na jeseniški železniški postaji

Ob sobotah prometniki na jeseniški železniški postaji nimajo časa za pogovor. Ta dan imajo mnogo opravil s povečanim mednarodnim potniškim prometom. Po voznem redu in tudi izredno

voziijo številni brzovlaki. Razen turističnega prometa je vedno več tudi sezonskih delavcev, ki se iz Grčije in Turčije voziijo na delo v Nemčijo. Ti potniki imajo v obe smeri polno prtljage, tako da je carinski pregled in pregled potnih dovoljenj otežkočen. Preteklo soboto sta na Jesenice z brzovlakom

v jutranjih urah prispela dva tako polna vagona, da so jih morali železničarji odstaviti, ker so se zaradi preobremenjenosti zlomile vzmeti. Jeseniška postaja pa je v tem času tudi močno obremenjena s številnimi vlaki, ki prevažajo iz Bolgarije in Grčije sadje.

B. B.

## Tudi v Žirovnici planinsko društvo?

V Žirovnici se že nekaj časa pogovarjajo o tem, da bi ustanovili planinsko društvo. Pobudo za to daje koordinacijski odbor gorenjskih planinskih društev in odbor za izgradnjo Prešernove koče. Sedaj, ko je koča dograjena, jo bodo izročili enemu od gorenjskih planinskih društev v upravljanje. Zaradi lege Sola in ker vse od Tržiča do Jesenic oz. Javornika ni nobenega planinskega društva, menijo, da bi bilo najbolje v Žirovnici ustanoviti planinsko društvo in mu izročiti v upravljanje tudi novo planinsko postojanko na Stolu.

Žirovnica ima s svojo okolico došti pogojeve za razvoj planinstva, saj je v okoliških krajih veliko ljubiteljev gora in takih, ki želijo svoj prosti čas preživeti v planinah.

— 8



Na dopust — z dopusta



## Velik promet v P-MARKETU

Ko sem se ob občinskem prazniku občine Jesenice pogovarjal s predsednikom skupščine Ludvikom Slamnikom, mi je dejal, da je edino, česar se v občini ne boji, to, da bi trgovci ostali brez dela. »Lahko se odpre še veliko trgovskih lokalov in vsi bodo imeli dosti dela!« je dejal. Imel je prav. To potrjuje tudi enomesečna bilan-

ca novega P-marketa v Kranjski gori, ki je preseгла vsa pričakovanja. V njem so največ kupovali tuji turisti

(okrog 70 odstotkov), promet pa je bil okrog 40 milijonov starih din.

J. Vidic

## TURISTIČNE INFORMACIJE

V Kranjski gori je v vseh hotelih in Motelu še nekaj prostih postelj. Dovolj prostih postelj je tudi v zasebnih turističnih sobah. Prostor je še dovolj v Podkorenju in Gozdu Martuljku, zasedeno je le gostilnice »Pri Jožici«, Tičarjev dom in Erjavčeva koča na Vršiču imata še nekaj prostih postelj. V ostalih domovih, kakor tudi v koči v Krnici, je še nekaj prostora na skupnih ležiščih.

Na Bledu imajo nekaj prostih postelj še zasebniki in počitniški domovi, hoteli pa so zasedeni. Dovolj prostora je v Tržiču in Podjurbelju, prav tako pa še v domovih na Kofcah, pod Storiščem in na Zelenici. Proste postelje

so tudi v Skofji Loki in v planinskem domu na Lubniku. V Selški dolini je prostor pri zasebnikih v Selcih, Zelenicah, Češnjici in Sorci. V Poljanski dolini imajo dovolj prostora še v Domu pod Planino na Trebiji. Prostor je tudi pri zasebnikih v Poljanah, Srednji vasi, Gorenji vasi in Trebiji. Smučarski dom Stari vrh — Javorje ima dovolj prostih ležišč. Tudi Litostrojska koča na Sorški planini ima dovolj prostora. V Kranju je v hotelu Evropa in hotelu Jelen vsega še 30 prostih postelj. Prosta ležišča imajo tudi hotel na Smarjetni gori, hotel Airport na Brniku ter dom na Kravcu.

## «F.R.A.M.A.» • Trst

TRG. PATAKAZIA 3 - TEL. 31-766

### ZA VAŠ AVTOMOBIL

Originalni nadomestni deli vseh najbolj znanih znamk

CARELLO • STARS • TRICO • FRAN • CHAMPION

Zarometi - pomožne luči - brisalci - svečke

NADOMESTNI DELI PIRELLI

AGAPRESS PIRELLI

za vse avtomobile FIAT 600, 750, 1100, 1800  
DINARJE SPREJEMAMO PO NAJBOLJSEM DNEVNEM KURZU

## Zaradi slabega vremena manjši obisk

V vseh planinskih postojankah na Gorenjskem bodo imeli letos precej manj prometa kot lani. Za tako slab obisk je največ krivo slabo

vreme, kakršno je bilo ves junij in še prvo polovico julija. Letos je tudi zelo malo planincev iz sosednjih republik, predvsem zaradi ukinitve njihovih sindikalnih vozovnic K-15. Tudi tujcev je manj kot so jih pričakovali. Planinci računajo na nekoliko večji obisk v drugi polovici avgusta in v septembru, v nižjih postojankah pa tudi še v oktobru, če bo lepo vreme.

— 8

## Kaj morate vedeti, če potujete v inozemstvo

● Poljski vizum ne potrebujemo, pač pa jugoslovanski izhodni vizum in veljavni potni list.

● Razen osebne prtljage je dovoljeno prenesti naslednje predmete, ki so prosti carine: 1 fotoaparati in 5 filmov, 1 kino kamero in 60 m filma širine 16 mm, 1 tranzistor, 1 športni pribor (smuč, pribor za ribolov itd.), šotor z opremo za taborjenje, 200 cigaret ali 250 g tobaka, 6 kg živil.

● Namesto carinskih dokumentov dobimo na meji brezplačno dovoljenje za začasen uvoz vozila. Dovoljenje je treba shraniti in ga pri izstopu predati carini.

● Priznavajo naše prometno in voziško dovoljenje.

● Mednarodna »zelena« zavarovalna karta je obvezna. Zavarujemo se lahko na meji, prejmo pa plačamo v devizah.

● Prometni predpisi so podobni našim. Vozimo desno, prehitevamo levo. Prednost imajo vozila, ki prihajajo z desne strani. Ceste so na Poljskem oštevilčene in klasificirane. Pozimi čistijo glavne ceste in odstranjujejo sneg. V naseljih je hitrost vožnje omejena na 50 km/h, na odprtih cestah pa ni omejena.

● Cestne takse na Poljskem ne pobirajo.

● Na vseh glavnih cestah so servisne postaje, ki nudijo pomoč avtomobilistom.

● Cene stanovanja: V kampih: taborjenje za eno osebo in eno noč 15 do 16 zlotov; taksa za vozilo na kampin terenu je 10 do 12 zlotov. V hotelih: I. kategorije 100 do 160 zlotov, II. kategorija 40 do 60 zlotov.

III. kategorija 20 do 40 zlotov. V planinskih krajih, ob jezerih in na morju pobirajo turistično takso 3 do 5 zlotov za osebo dnevno.

● Cene živil v zlotih: kg kruha 3,5; kg surovega masla 70; kg sladkorja 12; kg mesa 45; kg klobas 36 do 50; kg sira 35 do 60; liter olja 35.

● Naslov avtomobilskega kluba: Polski Związek Motorowy, Warszawa, 35, Ul. Nowy Świat.

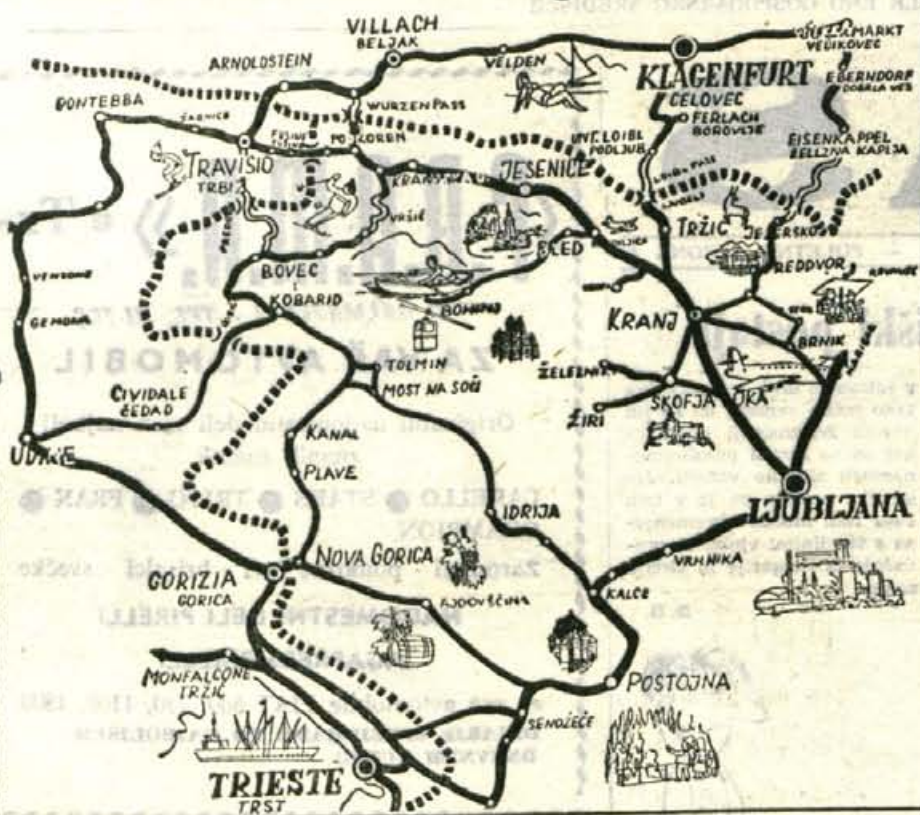
● Turistični biroji avtomobilskih klubov: Warszawa, 6/14, ul. Krucza; Katowice 8, ul. Mariacka; Krakov 4, ul. Nikolajska; Lodz 183, ul. Piotrowska; Poznanj, B. I., ul. Konfederacka.

● Nasl. ambasade SFRL: Ul. Ujazdowskie 24, tel. 85-161, Warszawa.

● Naslov predstavništva JAT: Hotel »Europejski«, kategorija 40 do 60 zlotov, 26-88-77.



TRI DEZELE ENO GOSPODARSKO SREDISCE • DREI LANDER EIN WIRTSCHAFTSZENTRUM • TRE PAESI UN CENTRO ECONOMICO • TRI DEZELE ENO GOSPODARSKO SREDISCE • DREI LANDER EIN WIRTSCHAFTSZENTRUM • TRE PAESI UN CENTRO ECONOMICO



# SIMON PRESCHERN

TARVISIO — TRBIŽ (UDINE)



Vam nudi po izredno ugodnih cenah

- pralne stroje
- gorilnike na mazut
- pečl za centralno kurjavo
- svetla — koleasa — otroške vozičke
- keramične ploščice

Poseben popust za izvoz  
Strežemo v slovenščini  
Se priporočamo za obisk!



## SAP LJUBLJANA

TURISTICNI BIRO,  
Titova 38 in Miklošičeva 34  
Organiziramo izlete v tuzemstvo in inozemstvo z udobnimi turističnimi avtobusi. Vsak teden izlet po Koroški, Goriški in v Trst.

NOVA VELETRGOVINA

# "GIOVANNI,"

Trst, Via Ghega 6 — telefon 31863  
blizu železniške postaje  
KONFEKCIJA — TEKSTIL — MODNI IN SPORTNI IZDELKI PO POLOVICNIH CENAH TER KAVBOJKE SUPER RIFLE — NAJBOLJ ISKANE HLACE V SVETU.  
S tem odrezkom boste imeli 10 odstotkov popusta.

## Tatjana Panjek

Trst — Trieste  
Via Mazzini 7  
Telefon 37-636

Največja zaloga  
**TAPETNEGA PAPIRJA**

Postregli vas bomo v slovenščini in vam preskrbeli naj sodobnejše tapete. Sprejemamo tudi dinarje. Se priporočamo za obisk!

Najnižje cene v Trstu  
Velika izbira  
**ZLATAR in URAR**  
**Luciano Kosir**  
Via Roma 23

Poceni in v slovenščini vas postrežejo  
**V HOTELU IN RESTAVRACIJI EDI KRANNER**  
Camporosso - Zabnice pri Trbižu  
Hitro postrežemo avtobusne skupine — plačate lahko v dinarjih.

Priporoča se  
**KATARINA ALBRECHT**  
VIA ROMA 23  
TARVISIO — TRBIŽ

- konfekcija
- pletenine
- otroške igrače
- galanterija

Strežemo v slovenščini  
— Plačate lahko tudi v dinarjih

Ko potujete na izlet v italijanske Alpe, v Cortino d'Ampezzo, Udine, Benečijo, Trst in Gorico, se ustavite v teh krajih, kjer boste razen ogleda turističnih zanimivosti lahko nakupili različno blago visoke kvalitete in v bogatem izboru.

**Anton SCHOJER**  
Camporosso — Zabnice — Bogata izbira v trgovini

špecerija - galanterija - bogata izbira vina - gostilne - tujske sobe  
Priporočamo se za obisk. Postregli vas bomo v slovenščini, plačate pa lahko tudi v dinarjih.

ZLATNINA, SREBRNINA, DRAGULJI IN URE v priznanih strokovnih trgovinah

# GEORG PIRKER

že petdeset let v Trbižu — prodajalni v Zgornjem Spodnjem Trbižu. Govorimo nemško in italijansko. Narjave vam obračunamo po najboljšem dnevnem

IMPORT · EXPORT

# AURORA

TRST, Via Galatti 8



NAJUGODNEJŠA CENA — BREZHIBEN — NAJBLIŽNJEJSI — NAJTEŽJI — GARANCIJA

V zalogi tudi drugi svetovno znani pralni stroji, hladilniki

CASTOR — ZOPPAS — CANDY — REX

Devizni račun št. 248 pri Banco di Roma. Zahtevajte prospekte in cenike!

Tehnična pomoč in garancijski servis — Zupančičeva 39.

Ob potovanju na Koroško se priporoča obisk prva trgovina na poti čez Ljubelj

# JOŽE MALIŠ

St. Lenart v Brodeh — Ljubelj  
Plačate lahko v dinarjih, postregli bomo v slovenščini.



# WARMUTH *nudi več*

Vse pod eno streho  
dobite v največjih  
trgovskih hišah  
na Koroškem.

V največjem trgovskem središču Villachu — Beljaku — dobite po najnižjih cenah najkvalitetnejše damsko, moško, otroško konfekcijo in perilo — najrazličnejša blaga — gospodinjske potrebščine in plastične izdelke — električne naprave — čevlje — pletenine in mnogo drugega.

*Diehmar*  
**WARMUTH U.CO.**  
VILLACH

Lepe počitnice in nedeljski izlet vam pripravi  
v Dobrlji vesi — Eberndorf

- restavracija
- prenočišča
- trgovina
- kopaljšča

## RUTAR

Pogovorite se lahko v slovensčini, plačate pa lahko v dinarjih.  
Informacije: telefon 04236-220.

## La casa di vendita nama

con piu grande assortimento  
Ljubljana, Tomšičeva ul. 2  
di fronte all' albergo Slon

## VI INVITA ALLA VISITA

Pianterreno:

corredo di cuoio: borsette, guanti, valigie, borse da viaggio, portafogli, cinghie ecc.

Il piano:

confezioni di cuoio per uomo, donna e bambini: cappotti, costumi, giacche, giacchette sport

CAMBIOVALUTE

10% di ribasso ai acquisti con valuta estera

Filiale specializzata per confezioni

»ELITA« — Copova 7 — prolungamento palazzo Posta centrale



## SEMENARNA OTTO STREIT

O. H. G. VILLACH - BELJAK  
WIDMANNGASSE 43

prilporoča najboljša, priznana  
in preizkušena zelenjavna in  
rožna semena.

VELIK. IZBIRA  
OBLOG ZA POŠ in plastike in pre-  
proge, ZAVES iz diolena, trevira in  
brokata, TAPETI vseh vrst in ZALU-  
ZLI iz blaga, perlatke in kovine

## NEDELKO

Celovec

Maistrasse 11, tel. 38-87  
Ob razprodaji 20% odst. popustal  
SE PRIPOROCAMO!

Usnjeni izdelki  
vseh vrst v najpestrejši  
izbiri pri

## SE EINIGG

CELOVEC — Klagenfurt,  
Paradeisergasse 7

torbice — kovčki — etufji vseh vrst —  
spominčki. Se prilporočamo!

Ko se odpravljate na  
izlet k enemu izmed  
koroških jezer, ne po-  
zabite obiskati tudi tr-  
govskih središč te de-  
žele kjer boste vedno  
dobro postreženi z  
vsem kar boste potre-  
bovali!

TARVISIO — TREBIZ

## RADIOLUX

na zalogi radioaparati, televizorji (prenosni),  
gramofoni, plošče, tranzistorji, pralni stroji.  
Za prodano blago damo garancijo in v času garancije brezplačno  
popravljamo. Sprejemamo tudi dinarje.

## STROJI MOR - Spittal

— VSI STROJI IN ORODJA, ZA KMETIJSTVO, OBRTI IN IN-  
DUSTRIJO  
— avtomatski pralni stroji, hladilniki, šivalni stroji, kolesa,  
mopedi, kamini, pečl, najmodernejše servisne delavnice, skladišče  
rezervnih delov.

VELIKA ZALOGA RABLJENIH STROJEV ZA KMETIJSTVO.  
STEYER — zastopstvo SPITTAL/DRAU, Bahnhofstrasse 13, Ko-  
roška

AUTOMOBILE VILLACH — Beljak

## RUTTER

Italienerstrasse 22  
— Peraustrasse 18

Specialne delavnice za Fiat - Puch avto-  
mobile, Puch mopede, rolerje in motorje

Vsi rezervni deli za Puch in Fiat — avtomobilske gume  
z brezplačno montažo. Z veseljem pričakujemo vaš obisk!

Specialna delavnica za vozila Fiat — originalni rezervni  
dell — oprema — garaže »Alpi«

Lastnik **Nino de Martiis**

Tarvisio — Trbiž, Via Roma 15, telefon 2036

- Abarth — glušniki za najrazličnejše znamke avtomobilov
- Pirelli, Michelin in Ceat avtomobilski plaščl
- Magneti Marelli — servis, baterije in rezervni dell

## Giuseppe Madotto

Fužine — Laghi

Postregli vas bomo  
v slovensčini, pla-  
čate pa lahko v di-  
narijih. Prodajamo  
tudi izven delovne-  
ga časa.

Bife tik ob meji  
(pri Ratečah)

Trgovina 500 metrov  
od meje

- avtobusna postaja
- volna vseh kvalitet,
- perilo, obutev,
- najrazličnejše blago  
za gospodinjstvo
- pralni stroji

## Eisenhof

VILLACH  
BELJAK

- orodja
- okovja
- kmetijski stroji  
vseh vrst
- hišna  
in kuhinjska  
orodja
- steklenina  
in porcelan
- gradbeno železo

PRIPOROCAMO  
SE ZA OBISK!

## RADIO SCHMIDT

Klagenfurt —  
Celovec  
Velika trgovina  
za male ljudi



ZLATARNA — URARNA

**SPLENDENTE**

(Skerlj)

TRST, ulica F. Filzi 5,  
tel. 23-379PRVA GOSTILNA IN TRGO-  
VINA CEZ MEJO  
NA LJUBELJU**JOŽE MALLE**MENJAMO DINARJE PO  
NAJBOLJSEM DNEVNEM  
KURZU**S.p.A. A. REJNA**

TRST — UL. CASSA DI RISPARMIO 4 — TEL. 36094

NAJVEČJA IZBIRA  
AVTOMOBILSKIH PRITIKLINSPECIALIZIRANA TRGOVINA ZA PREVLEKE  
LASTNE PROIZVODNJE

SPREJEMAMO DINARJE

Prijeten oddih na čistem planinskem zraku  
ob tihem, idiličnem jezeru vam pripravi

HOTEL — RESTAVRACIJA

**DOM NA JEZERSKEM**

Z DEPENDANSAMI

IN ZASEBNIMI LEŽISCI

- Menjalnica v Domu in na Jezerskem vrhu
- turistične informacije

PRIPOROČAMO SE ZA POSAMICNE IN SKUPIN-  
SKE IZLETE!Postregli vas bomo s pristnimi domačimi specialite-  
tami

INFORMACIJE: telefon 74 506.

VELIKA IZBIRA PRI

**Vidussi**

CIVIDALE

CEDAD — BENEŠKA SLOVENIJA

tekstil ● konfekcija ● galanterija

ZMERNE CENE — PLACATE LAHKO V  
DINARJIH — GOVORIMO SLOVENSKO

Telefon: 71 174

VELEPAPIRNICI

**Caspar & Poltneg**

VILLACH — BELJAK, Hauptplatz 25, tel. (042-42) 41-26

- Velika izbira papirja in pisarniških potrebščin
- Pisarniški stroji
- Pisarniška oprema ● Ves pribor za tehnično risanje

Se priporočamo

Skrinje za globoko zmrzovanje  
od 100 do 600 litrovtovarniško nove z garancijo že od 2500 avstrijskih  
šilingov naprej!POSEBNO UGODNE CENE ZA IZVOZ V  
JUGOSLAVIJO**DR. J. WEGENER**

- Klagenfurt — Celovec — Burggasse 14,  
tel. 71-430
- Villach — Beljak — Widmannngasse 44,  
tel. 72-94

**FIAT**

zanetti &amp; porfiri

COMMISSIONARIA

Velika izbira razjehanih avtomobila.

Prodaja originalnih servisnih delov, motorjev in  
vžigalnikov

Via F. Severo, 30 — Telefon 36-154 — 68-120

TELEVIZORJI — RADIOAPARATI — ELEK-  
TRICNI APARATI ZA GOSPODINJSTVO**Renato Beltramini**

CIVIDALE — CEDAD

Se priporočamo za obisk

V Kranju boste solidno postreženi v  
hotelu in restavraciji »JELEN«  
ter gostilni »STARI MAYR«

- priznana domača in mednarodna kuhinja
- postreži iz lastnega akvarija
- pristna domača vina
- nizke cene
- lastna menjalnica valut
- v sezoni ples vsako soboto in nedeljo
- velik senčnat vrt
- parkirni prostori
- grupam priznamo poseben popust

Obiščite nas. Prepričani smo, da boste z na-  
šimi uslugami zadovoljni.

Varčuj in mišl

na  
**glo** JUTRICE POTUJETE NA KO  
ROSKO CEZ JEZERSKO

OBISČITE

BOGATO ZALOŽENO TR-  
GOVINO S TEKSTILOM  
IN PREHRAMBENIMI  
ARTIKLI TER S SVOJIM  
LASTNIM PARKIRNIM  
PROSTOROM**MAJDIČ**EISENKAPPEL —  
ZELEZNA KAPLA  
tel. 254**NSU ABARTH**Originalni rezervni deli  
prižigalniki — preproge  
prevleke

prodaja

Avto mobilski salon  
CATULLO  
TRSTulica Fazio Severo 34  
Telefon 38-820

Vse za vašo

prehrano

v prodajalnah

**Žvita**

Kranj

V SKOFJI LOKI  
SOFERSKI TEČAJAvto moto društvo Sk. organizira nov tečaj za  
nike motornih vozil A  
kategorije. Tečaj se pri-  
ko bo popolnoma število  
javljencev. Prijave spre-  
pisarna Avto-moto društvo  
Jegorovo predmestje 18  
uradnimi urami vsaka  
in petek dopoldne in  
dne.

Kupite dobro - kupujte poceni - kupujte pri

**SAMONIG**

VILLACH, AM SAMONIG-ECK



# ponuja svojo lepoto

celotnega vsesplošnega  
tega centra na Vršiču

(1.111 m) med Savo in Sočo, pod mo-  
stoma in Mojstrovke, so se že v zgodnji  
planinstva zanimali in navduševali ne  
le v zaprežen lovci, naši najboljši  
Spik, Medved in številni drugi,  
Karobidelj iz Doline, ki so vodili do-  
preko Vršiča v edinstveni in veličast-  
ne in Razorane ter škrlatne gore,

ljubitelji in obiskovalci tega gorske-  
dili svojo planinsko postojanko, Vo-  
menujemo Erjavčeva kočna (1.515 m).  
strojanosti ena izmed najprikladnej-  
v Julijskih Alpah, ki jo radi v ve-  
turisti, izletniki, planinci, plezalci in  
njeni okolici pravi eldorado ljubite-

ski gori, predsedniku planin-  
skega društva in ustanovite-  
lju naše gorske reševalne  
službe.

Todaj so bili ustvarjeni  
idealni in najboljši pogoji  
za nadaljni razvoj množične-  
ga rekreacijskega planinstva,  
borbenega plezalnega športa,  
vrhunjskega alpinizma in vi-  
sokogorskega alpekega smuča-

nja sredi naših najmočnej-  
ših gora.

Sredi prve svetovne vojne  
so morali ruski in italijanski  
vojni ujetniki v strupenem  
mrazu ledenih zim, večnim  
plazovom izpostavljeni in v  
skrajno slabih delovnih in  
življenjskih pogojih graditi  
našo najlepšo alpsko cesto iz  
Kranjske gore preko Vršiča  
v Trento. Ta cesta je prav  
gotovo grajena in betonirana  
s krvjo mnogih in premno-  
gih ujetnikov, ki so sredi teh  
gora umirali lačni, izmučeni  
in premraženi.

Alpska avtomobilska cesta  
Kranjska gora—Vršič—Trenta  
je najbližja zveza srednje  
Evrope preko Korenskega  
sedla in Kranjske gore s ču-  
dovito dolno Sočo ter preko  
Krasa do morja. Številni tur-  
risti, izletniki, planinci, ple-  
zalci, alpinisti in ljubitelji  
»bele opojnosti«, ki poznajo  
lepoto in veličino drugega  
gorskega sveta, v superlati-  
vih in z zbranimi besedami  
hvale in priznanja ne more-  
jo prehlaviti te edinstvene  
lepote, ki je združena na

malem in ozkem predelu od  
Kranjske gore preko Vršiča  
do Trente. Mnogi ljubitelji  
in obiskovalci tega predela  
nam zavidajo za to edinstve-  
no lepoto in veličino, ki pa  
je na žalost še vse premalo  
izkoriščena.

Ob tej edinstveni alpski  
cesti so pozneje ljubitelji  
gora zgradili še Mihov pla-  
ninski dom (1.150 m), ki se  
imenuje po odličnem alpini-  
stu partizanu Mihi Arihu iz  
Podkorena; ter kočna na Goz-  
du, ki je bila v času gradnje  
ceste Kranjska gora—Vršič—  
Trenta upravno poslopje  
graditeljev. Med Mihovim  
domom in Kočo na Gozdu  
vabi na ogled prijazna in  
edinstvena Ruska kapelica z  
grobov neznanega ujetnika.

Na Solni glavi, nad Tičar-  
jevim domom, pa vabi na  
enkratni razgled prijazna in  
gostoljubna Poštarska pla-  
ninska postojanka (1.725 m).  
Lepo sedlo, Vršič, torej raz-  
polaga z zadostnimi kapaci-  
tetami za prenočitev in po-  
čitek ter oskrbo številnih  
manj ali bolj zahtevnih in  
razvajenih ljubiteljev in ob-  
iskovalcev tega veličastnega  
planinskega sveta.

(Nadaljevanje prihodnjic)



Jaka Čop: Po megleni noči (Erjavčeva kočna na Vršiču, v ozadju Spikova skupina; iz knjige »Svet med vrhovi«)

## TE IN RAZCESTJA • MESTA, CESTE IN RAZCESTJA • MESTA, CESTE IN RAZCESTJA • MESTA, CESTE IN RA

šoto za kurjavo, zdaj pa jo stiska za potrebe vojske. Stisnjena šota naj bi služila vojakom ne samo za ogrevanje kavern v drugi frontni črti, kjer si vojska lahko privoščiti to udobje, marveč tudi kot stelja za ležišča vojakov, vdolbena kot katakombe v stene jarkov v prvi frontni črti. Bajje je na to misel prišel oberst Kamp in navdušil zanj je nekatere lastnike podobnih tovarnic ter si tako zagotovil dobiček za svoje in za še nekatera druga podjetja.

Tovarna sama pravzaprav ni podobna drugim tovarnam. Glavni obrat je del izsušenega močvirja, kjer se z odkopom šote ukvarja četa ruskih ujetnikov, potem proga z vagoneti, ki jih potiskajo pod nadzorstvom nemškega predelavca prav tako ujeti Rusi do sti-  
skalnice, ki jo opravlja predelavec Brille, suh, skoro plešast plavolas dolgin, ki se je po zaslugi obersta Kampa kot nepogrešljiv de-  
lavec še vedno držal v civilu, čeprav ni bil invalid ali za vojsko ne-  
spособen, in komandiral ruske ujetnike, zaposlene pri transportnih  
trakovih in nakladanju vagonov z balami šote, podobnim stisnje-  
nim senenim balam. Vso stvar poganja majhna kotlarna, ki jo vodi  
strojnik Hans Berger, delavec, ki ga je krogla, ki mu je podobno  
kakor Bronhildinemu Ludviku rebela koleno, napravila za invalida  
in ga odrešila vojske. Molčče človek je, a ni videti slab. Fanni trdi,  
da je socialist Liebknechtove smeri. Da je človeški do ujetnikov,  
dokazuje že s tem, ker ne kriči nad njimi kakor priganjaški in na-  
cionalistično zagrizeni Brille.

Pravzaprav so tu ujetniki, kar zadeva odnosov do njih, nekoliko  
na boljšem kakor v penzberškem rudniku. Zasluge za to ima prav  
gotovo Rdeči križ, oziroma mednarodne komisije Rdečega križa, ki  
zadnje čase pregledujejo ujetniška taborišča in nadzorujejo, če se  
uprave taborišč in podjetij, kjer ujetniki delajo, držijo mednarodne  
konvencije, ki med drugim zahteva določeno plačilo v denarju ali  
bonih za vse, ki delajo. Kolikšen je minimum pravzaprav nihče na-  
tančno ne ve, toda tu dobivajo ujetniki trideset penigov za štiri-  
najsturno delo. S tem denarjem si lahko kupijo kako malenkost  
v kantini, ki jo vodi Fanni. Mime tega dobivajo ujetniki tudi en  
dnevni obrok hrane v tovarniški kuhinji, ki jo vodi žena feld-  
webla Euringerja, gospa Winnfried skupaj s svojo sedemnajstletno  
hčerka Eliso, lepim plavolasim dekletom. Tudi tidve sta prijazni in  
prav nič podobni tistim ženskam v Penzbergu, ki vidijo v ruskih  
ujetnikih krivoverce in ljudi nižje vrste. Vsaj za taki ju ima Štefi,  
ki že ves mesec šiva iz jute ponjave za prekrivanje vagonov.

Te ponjave ne šiva v tovarni, marveč v spodnjih prostorih Kam-  
novnega dvorca, kamor se je točno pred letom dni priselil s svojo  
družino feldwebel Euringer, nekoč poklicni vojak, ki ga je strel  
skozi prsa že v prvih bitkah na vzhodni frontni napravil invalida.  
Da je sedaj tu, se ima zahvaliti samo svojemu obrstu in lastniku  
te tovarnice, ki ni pozabil na svojega štabnega feldwebla, ko ga je  
komisija proglasila, da je za vojsko nesposoben.

»Veste kaj pomeni to za poklicnega vojaka? Ko sem slisal,  
bi se najraje razjokal. Obžaloval sem, ker nisem obležal na polju

časti in slave. Železni križec, ki sem ga dobil za svojo hrabrost  
pred sovražnikom, me je le delno potolažil. Sele oberst Kamp me  
je prepričal, da ne bom prav nič manj zaslužen za cesarja in do-  
movino kot upravnik njegovega posestva in tovarnice, ki dela za  
vojsko. Toda jaz sem še vedno vojak in vojak ostanem. Verjamite,  
da bi bil tisočkrat raje na fronti kakor tu.«

Take besede feldwebel Euringer rad ponavlja, kakor da se jih je  
naučil napamet. Štefi jih je ta mesec že trikrat ali štirikrat slisala.  
Verjela bi jim, ko bi feldwebel ne izdajal glas, da je nasprotno res  
in da je s svojim sedanjim položajem mnogo bolj zadovoljen kakor  
s svojim nekdanjim položajem v vojski. Najbrž je pozabil, kaj je  
govoril prvi teden, ko je Štefi že šivala pri njem. Takrat je tožil  
nad svojim odličnim zdravjem: »Bavarska ni samo čudovita dežela,  
marveč pravo zdravilišče. Tako odlično se nisem počutil še nikoli.  
Moral bom paziti, da ne pridem v roke rekonvalescentni komisiji,  
saj bi me po pregledu prav gotovo poslali naravnost v prve jarke.«

Morda bi še kaj povedal o svojem odličnem počutju in zdravju,  
ko bi mu žena ne segla v besedo in ga opozorila, naj ne bo tako  
bahav s svojim zdravjem. »Prej bo vojne konec, preden se boš po-  
polnoma pozdravil.« S tem ga je opozorila na prisotnost Štefi, a ta  
je oba pomirila, ko je rekla, da je počutje zdravja mnogokrat var-  
ljivo. »Da, to je res,« je rekel felwebel in zanikal, kar je bil rekel:  
»Danes se zares nekako bolje počutim, toda kdo ve, ali me ne bo  
že jutri ali pojutrišnjem trgalo po vseh sklepih.«

Tudi danes toži o revmatizmu, obenem pa obžaluje, da ni se-  
daj na zahodni fronti, kjer se je te dni začela nova velika nemška  
ofenziva.

»V nekaj dneh mora pasti Verdun. Videli boste, da nam bo ta  
ofenziva prinesla odločilno zmago proti Francozom in Angležem.«  
Toda dnevi minevajo. Casopisi poročajo o krvavih težkih bojih.  
Gospo Winnfried skrbi usoda sina Viljema kakor sleherno mater,  
ki ima sina v enotah, ki so se zapletle v klanje pred Verdunom.

»Obupala bom, če prihodnje dni ne prejmem Willijevega pisma.«  
»Ne boš ga. Misliš, da ima fant čas, da piše. Oficir je! Naj si pri-  
bori odlikovanje kakor jaz! Čas bi že bil, da si zasluži železni  
križec!«

Štefi ju posluša. Ko končata, opozori feldwebla, da bo kmalu  
zmanjkalo jute.

»Naročili bomo novo.«

Toda kakor da je ob skrbeh za sina na naročilo pozabil. Marec  
je že. Sneg že vidno jemlje. Se nekaj dni, pa bodo izginile poslednje  
lehe snega. A Verdun še vedno ni v nemških rokah, čeprav je ob-  
koljen.

»Le kaj neki počno? Ali ne znajo naskočiti, kakor bi bilo treba.«

»Jute ni več, gospod feldwebel.«  
Toda feldwebel pr-mišlja o bojih pred Verdunom. Naslednji dan  
pride k Štefi z žalostnim, obupanim obrazom.



40

Toda že naslednji  
pekarni žena feldwebla  
je, koliko dela ima v  
že jute. Prav rada bi se  
žensko, s katero bi bil

Mila sem na vas.«

je feldwebel ne more,  
njegovem sinu. Ko sem  
da bo govorila s feld-  
Fanni...«

nalistka.  
feldweblu Euringerju,  
veseli Štefi

ogami.

la v tovarnici šote ne-  
Pred vojno je stiskala



Dokončne prijave za moto-cross na Ljubelju

## 15 Jugoslovanov z novimi stroji ČZ

Za sedaj: 14 tekmovalcev iz 9 držav — Favorit Klerr (Avstrija) prijavljen — Finci prvič v Jugoslaviji

Tržič, avgusta — Prireditvenemu odboru III. dirke za Veliko nagrado Jugoslavije in Cup Karavank v moto-crossu pri AMD Tržič se je dokončno prijavilo že 14 tekmovalcev iz 9 držav.

Kot zanimivost je vredno omeniti prvi nastop tekmovalcev iz Finske. Zanje bo to prvi nastop v moto-crossu v Jugoslaviji. Avstrijski državni prvak in favorit letošnje dirke Maufred Klerr je že poslal svojo prijavo. Zvedeli smo tudi, da bo letos startalo 15 Jugoslovanov, vsi z novi-

mi tekmovalnimi stroji češke proizvodnje ČZ.

- Favorit letošnje Velike nagrade Jugoslavije Ljubelj
- 66 in trenutno vodeči v Cup Karavank v moto-crossu Maufred Klerr iz Avstrije se je rodil 27. oktobra 1932. leta v Judenburgu. Je lastnik pralnice in

čistilnice, po poklicu pa je laborant.

Leta 1964 je bil prvak Avstrije v kategoriji do 250 ccm. Istega leta je zmagal v tekmovalstvu za pokal Bören Batterie, zmagovalac Semperit pokala, štirikrat je zmagal v Orehovi vasi, zmagovalac mednarodnega moto-crossa v Orehovi vasi. V Tržiču je dosegel največji uspeh leta 1963, ko je bil v kategoriji do 250 ccm tretji za Grigorjevim in Arbekovim (oba SZ) in drugi v kategoriji do 500 ccm za Schneidem (Avstrija).

D. Humer

## Svečana otvoritev svetovnega prvenstva

Na blejskem svetovnem prvenstvu bo prvič v veslaškem športu slovenska otvoritev prvenstva s svečanim defilejem tekmovalcev. Na svečani otvoritvi bo nastopil pevski zbor »France Prešeren« iz Kranja, ki bo zapel ob tej priložnosti posebno priredeno pesem »Po jezeru«. Nastopila bo tudi folklorna skupina iz Gorij in Bleda, fanfaristi in godba LM iz Ljubljane.

Bled bo edini veslaški center v Jugoslaviji.

In načrti po prvenstvu? — Sedaj živimo za prvenstvo. Z Vladom Janežičem, ki je projektant vseh naprav, bova verjetno odstopila mesto mlajšim.



Božo Benedik

Sekretar II. svetovnega prvenstva v veslanju Božo Benedik namerava ostati po prvenstvu v rezervi. Zagotovil je, da je v aktivni rezervi. Če bi prvo moštvo odpovedalo, bo še vedno pripravljena »rezerva«, ki je že dokazala svoje visoke organizacijske kvalitete. P. Colnar

## V soboto in nedeljo atletski dvoboj Jugoslavija: Bolgarija (mladinci)

Štirje mladinci AK Triglav v državni reprezentanci

Atletski klub Triglav je dobil letos v organizacijo atletski mladinski dvoboj Jugoslavija: Bolgarija. Dvoboj bo 20. in 21. avgusta na stadionu »Stanka Mlakarja« v Kranju. Ta dvoboj bo doslej največji dogodek v atletskega športa Kranja od začetka razvoja atletike do danes.

Za prireditve že dalj časa potekajo obsežne priprave. Če kaže zavzetost vseh atletskega delavcev in ostalih funkcionarjev, ki so priskočili na pomoč, bo to mednarodno mladinski srečanje nedvomno zelo uspela mednarodna prireditve.

Kaže, da so v izbrano mladinsko vrsto uvrščeni tudi člani kranjski mladinci:

● Polde Milek (rojen leta 1948), večkratni mladinski atletski prvak in rekord v skoku v višino. Letošnji najboljši dosežek je 198 cm na zimskem prvenstvu Slovenije in 195 cm na slovenskem mladinskem in članskem finalu atletski pokal. Danes je najboljši mladinec v državi. To je njegovo dejstvo, da je v Kranju na mladinskem finalu za SFRJ zmagal in preskočil drugoplasiranega za celih 5 cm.

● Jože Sattler (1947), večkratni republiški in državni mladinski prvak in rekord. Sattlerju bo to že drugi nastop mladinske reprezentance. Njegov letošnji rekord 14,30 s. javlja, da bo to znamko verjetno premaknil na 15 m. On se je v Kranju na mladinskem finalu proslavil kot zmagovalec.

● Lojze Kogovšek (1947) je zelo perspektivni metalec. On dosegel na vseh domačih in tujih tekmovalnih solidne rezultate. V njem so še velike rezerve in kaže, da se bo v solidnega metalka krogle in diska ter še posebno krogle.

● Franci Hafner (1949) je še mlajši mladinec in v letu je absolutni gorenski rekord na 1500 m z odličnim rezultatom 4:04.0. Je zelo perspektiven na srednje proge in ga tega zvezni kapetan ni mogel prezreti pri sestavljanju reprezentance. V mladinski kategoriji bo tekmoval še dve leti, pa pomeni še veliko časa, v katerem se bo lahko še naprej pripravil in izboljšal svoje dosedanje zelo dobre rezultate vseh srednjih progah.

Tekmovanje se bo pričelo danes ob 16.30 uri. Jutri, 21. avgusta, pa ob 16. uri na stadionu »Stanka Mlakarja«.

Peter Kukanec

Mladinsko prvenstvo SRS v waterpolu

## Triglav - po tradiciji

Letos je postala že tradicija, da osvajajo prvenstvene naslove v plavanju in waterpolu člani kranjskega Triglava. To tradicijo so nadaljevali tudi s prvim mestom, ki so ga osvojili v četrtke na mladinskem prvenstvu Slovenije v waterpolu. Na ta način so do sedaj vsi naslovi slovenskih prvakov v plavanju in waterpolu prišli v Kranj (pričakujejo le še naslov članskega prvaka v waterpolu).

Prvenstvo je potekalo v znamenju dvoboja med Triglavom in Ljubljano. Kranjčani so v zadnji igri na turnirju premagali največje konkurenste z visokim rezultatom. Čeprav so celo tekmo močno prevladovali, se Ljubljanačani niso mogli sprijazniti s porazom in je prišlo po končanem turnirju do ne-ljubih incidentov.

REZULTATI — Triglav: Neptun 9:3, Neptun: Ljubljana 2:4, Neptun: Triglav 4:8, Ljubljana: Koper 9:0, Neptun: Koper 4:3, Triglav: Ljubljana 7:2.

### LESTVICA

Triglav	3 3 0 0	24: 9 6
Ljubljana	3 2 0 1	15: 9 4
Neptun	3 1 0 2	10: 15 2
Koper	3 0 0 3	6: 22 0

### LESTVICA STRELCEV:

- 6 golov: Balderman, Slovec (oba T), Rojšek (N);
- 5 golov: Mohorič (T);
- 4 goli: Zule (L), Klemenčič (T);

- 3 goli: Vrhunc, Zule B, (oba L), Lepetič (N), Strkalj (K);
- 2 goli: Nadžar (T), Vošnjak, Skotej (oba L);
- 1 gol: Sorli (T), Seme (L), Kovačič (N), Verglez, Koršič in Bradaskija (vsii K).

P. Colnar

Veslačji osmerci, četverci in dvojci brez krmarja so bili na nekaj dnevnem odmoru v Triglavskem gorstvu. Do prvenstva bodo nadaljevali svoje priprave v Bohinju. Ostali jugoslovanski tekmovalci so že ves čas na pripravah na Bledu.

V času prvenstva bo posebno zanimivo tudi tekmovanje »Kluba skifistov«. Tekmovalci, ki so se na evropskih in svetovnih prvenstvih uvrstili v finale v tej disciplini, so prosili organizacijski komite, da jim omogoči nastop na 500 metrov dolgi progi.



Waterpolisti Triglava

## PREDSTAVLJAMO

Božo Benedik

### »Slučajno« do svetovnega prvenstva

Kdor pozna veslanje, se zanima morda za turizem ali razglablja »za in proti« triglavskim žičnicam, pozna tudi Božo Benedika z Bleda. Direktor Zavoda za izgradnjo Triglavskih žičnic nas je tokrat zanimal v prvi vrsti kot eden izmed najvidnejših veslaških delavcev, organizatorjev svetovnega prvenstva v veslanju.

Sam pravi, da je »privlačen« v veslaški šport povsem slučajno. »Naša hiša stoji ob samem jezeru, vendar, če povem po pravici, veslanja nisem nikoli pozorneje spremljal,« pravi o svojem še »nesportnem« udeleževanju. Leta 1952 so prišli k njemu predstavniki Sportne zveze Slovenije in ga prošili za sodelovanje. Tega leta je prvič sodeloval pri pripravah za regato na Bledu.

Leta 1953 je bil že tajnik regatnega odbora. Od tedaj dalje ga srečamo pri organizacijah vseh veslaških prireditvev, leta 1956 pa je bil tajnik Evropskega prvenstva v veslanju na Bledu.

Božo Benedik je sedaj že tri leta predsednik Veslaške zveze Slovenije. Poleg tega je tudi član IO veslaške zveze Jugoslavije. Leta 1964 je bil izvoljen na kongresu mednarodne veslaške organizacije v Amsterdamu v tehnično komisijo te organizacije.

Vzporedno z delom v jugoslovanskem veslaškem športu je posvečal svoja prizadevanja tudi za razvoj veslanja na Bledu. Ko smo ga vprašali, kaj ga je tako pritegnilo (je že 5 let predsednik Veslaškega kluba Bled), nam je dejal:

— Vedno je bilo treba nadaljevati delo, v katerega so bile vložene precejšnje investicije. Tako je to nadaljevanje pripeljalo do samega svetovnega prvenstva.

Kaj pričakujete kot Blejec od prvenstva?

— Brez dvoma pomeni velikansko propagando turizma ne samo za Bled marveč za vso širšo okolico. Kar se blejskega veslanja tiče —



**Prodaj**

Prodaj ali dam v najem prostor 75 m<sup>2</sup> primeren za predelavo v stanovanje. Naslov v oglašnem oddelku 3802

Ugodno prodaj dobro ohranjen fiat 750. Informacije telefon 21-595, Kranj 3803

Prodaj prednji odbijač za VW, exportna izvedba. Plut, Gor. tisk, Kranj 3804

Prodaj strešno opeko (folc) Predoslje 3, Kranj 3805

Prodaj dva divana (otomana) v dobrem stanju. Zupan Mila, Kovor 79, p. Križke 3806

Prodaj prašiča za zakol. Močnik Marija, Dvorje 42, Cerklje 3807

Prodaj fiat 750. Naslov v oglašnem oddelku 3808

Prodaj moped colibri, lahko ročno slamoreznicu in dva vzdržljiva štedilnika, desni in prostostoječi. Podlublje 41, Trzin 3809

Prodaj prikolico za osebni avto, slamoreznicu s puhalnikom in kobilu staro 3 leta. Suha 15, Kranj 3810

Ugodno prodaj dobro ohranjen osebni avto fiat 600 D (750). Naslov v oglašnem oddelku 3811

Prodaj fiat 750, ogled od 22. 8. dalje popoldan, Kranj, Zupancičeva 35 3812

Bejo kožo brez rogov, dobra mlekarica, radi pomanjkanja krme prodaj. Kranj, Kokriča 204 3813

Prodaj dveje vrat ena nova s 70 širine, druga rabljena 1 m širine in nove gume 600 x 16. Stijr Peter, Jezerška c 91, Kranj 3814

Prodaj kravo. Dvorje 44, Cerklje 3815

Prodaj dobro kravo, ki bo tzerič teletila. Vokto 75, Senčur 3816

Prodaj kravo (Metahonko) s teletom ali brez in dva prašiča 10 tednov stara. Trboje 53, Smlednik 3817

Prodaj oddiščno ohranjen avto zaslava 750 letnik 1962, prevoženih 24.900 km. Naslov v oglašnem oddelku 3818

Prodaj cementno strešno opeko in krožno žago 100 premer, za rezanje dolžinskega lesa. Senčur 165 3819

Prodaj slamoreznicu »Ultra« s puhalnikom. Pintar Jakob, Sv. Duh, SK. L. 3820

Prodaj moped. Lahovec 61, Cerklje 3821

Prodaj motorno usnjeno obleko, dve čeladi in cilindriček 175. Naslov v oglašnem oddelku 3822

Prodaj fiat 600 D. Novak Stane, Savska c. 3 C, Kranj 3823

Prodaj skoraj nov obrabljjen za seno ali zamenjati za dva prašiča. Kokerica 1, Kranj. (Markič) 3824

Prodaj kravo, dobro mlekarico. Podrebzje 7, Duplje 3825

Prodaj dva psa ovčarja, lahek gumni voz in 8 let staro kobilu. Kranj-Primskovo, Kokriški log 10 3826

Prodaj dve toni cementa. Kranj, C na Klanec 19 3827

Prodaj nemškega ovčarja z rodovnikom 4 mesece star. Požar Vinko, Bled, Gregorčičeva 22 3828

Prodaj dva prašiča od 60-80 kg teška in dve kravi po izbiri, ki bosta v kratkem teletila. Dorfarje 21, Zabnica 3829

Prodaj rabljeno strešno opeko (špičak) Moše 26, Smlednik 3830

Pralni stroj »Maris Rondo« tudi na ček prodaj. Naslov v oglašnem oddelku 3831

Pralni stroj plačan z devizami v Trstu prodaj za 2000 N din. Naslov v oglašnem oddelku 3832

Ugodno prodaj pletilni stroj »Knittax«. Naslov v oglašnem oddelku 3833

Prodaj motorno kolo puch 175 ccm letnik 59 avstrijski. Naslov v oglašnem oddelku 3833

Prodaj magnetofon »Grundig« TK 23 avtomatik. Naslov v oglašnem oddelku 3834

Prodaj kravo, ki bo v 14 dneh teletila in prašiča za zakol 160 kg težkega. Sp. Brnik 46, Cerklje 3835

Prodaj večjo količino cementa, Praprotna polica 13, Cerklje 3836

Prodaj 500 kg betonskega železa 12,5. Informacije v prodajalni Alpina, Kranj 3837

Prodaj nov stroj za izdelavo žilindrih blokov. Naslov v oglašnem oddelku 3838

Prodaj globok otroški voziček »Zekwa« in malo rabljeno kompletno spalnico. Kranj, Stirnova 9 3839

Prodaj suhe borove plohe. Zg. Brnik 82, Cerklje 3840

Prodaj, vprežno kosilnico, nekaj žlebov in kljuk. Bukovica 4, Vodice 3841

Prodaj desni štedilnik »Gorenje«. Naslov v oglašnem oddelku 3842

Prodaj fiat 600 dobro ohranjen in 400 kom. rabljene cementne strešne opeke (folc). Naslov v oglašnem oddelku 3843

Televizor RIZ avtomatik ekran 59 prodaj. Cerne, Kranj, Jenkova 5 3844

Prodaj nov divan. Flat Emilija, Kranj, Gorenjesavska (gorenja Sava) 3845

Prodaj moped colibri s prikolico T 12. Naslov v oglašnem oddelku 3852

Prodaj avto VW 1200 60 letnik. Naslov v oglašnem oddelku 3859

Prodaj avto VW 1300. Naslov v oglašnem oddelku 3777

Prodaj motorno kolo Puch SG-250 za 400.000 S din. Ponudbe poslati pod »Podlublje 18, Trzin« 3780

Prodaj 4 mesečne jarkce po zelo ugodni ceni. Cepon, Zg. Plavž, Jesenice 3781

Prodaj stiskalnico za sadje, novejšo, je premična, konstrukcija kovinska. Cena ugodna. Po želji pošljem fotografijo. Zupan, Breg 16. Zirovnica 3782

Prodaj srednje težkega konja, sposobnega za vsako dejo. Cena primerna. Janez Rozman, Kočna 22, Jesenice 3783

Prodaj dve motorni kosilnici s kombinirko in žetveno napravo, dve slamoreznicu ena ročna druga motorna in težko kravo, ki bo v avgustu teletila. Skofjeloška 33, Kranj 3784

Ugodno prodaj slamoreznicu na motorni pogon. Preseren, Homec 43, Radomlje 3785

Prodaj otroški tricikel, narodno nošo za dečka do 10 let, otroški posteljni vložek iz afriške trave, rabljen kavč, orehov furnir in sliko olje na platnu. Naslov v oglašnem oddelku 3786

Prodaj športni otroški voziček in košek na kolesih. Sutna 26, Zabnica 3787

Zensko in moško kolo in kozo prodaj. Podreča 49, Medvode 3788

Prodaj nekaj zidne opeke. Dorfarje 17, Zabnica 3789

Štedilnik vzdiljiv levi z bakrenim kotlom v dobrem stanju, prodaj. Rupnik Jože, Kranj, Stražišče, Soiska 5 3790

Prodaj dva prašiča od 70-75 kg teška Pšata 13, Cerklje 3791

Prodaj delavnega vola in kravo, ki bo septembra četrtilič teletila. Dobra mlekarica. Visočje 5, Brezje 3792

Prodaj prašičke 6 tednov stare. Velesovo 35, Cerklje 3793

Prodaj dve asistristri, vsaka ima preko 100 listov, primerno za večje prostore. Naslov v oglašnem oddelku 3794

Ugodno prodaj okroglo raztegljivo mizo, sobna vrata, dve moški kolesi, več kuhinjskih stolčkov, 4 zamrežena okna in sedež za težki motor. Erzar Janez, Zg. Brnik 4, Cerklje 3795

Prodaj dobro ohranjen motor »Puch«. 250 ccm SGS, Pristava 80, Križje 3796

Prodaj »Singer« šivalni stroj z okroglim čolničkom. C. Iva Slavca 2, Kranj 3797

Prodaj malo rabljeno motorno žago in kosilnico (Reform) Bašelj 9, Preddvor 3798

Prodaj viške lahke in težke. Stern Marija, Kokerica 176, Kranj 3799

Pocenji prodaj otroški voziček »Jadran« modre barve, trodelne posteljne vložke z vzmetnico in kuhalnik na tri plošče. Naslov v oglašnem oddelku 3800

Prodaj večjo količino zgodnjih jabolk za žganje. Dvor 9, St. Vid nad Ljubljano 3801

**Kupim**

Kupim rabljen poltovorni avto nosilnost od 1,5 do 2 toni. Ponudbe na oglašni oddelček podružnica Jesenice 3845

Kupim enostanovanjsko hišo v Ljubljani, Kranju ali okolici. Plačam takoj v devizah ali dinarjih. Oddati ponudbe pod »Starejša ali nova« 3846

Kupim enostanovanjsko hišo kjer koli na Gorenjskem z malo zemlje ali brez. Ponudbe poslati pod »Plačam takoj« 3847

Kupim nerjaveča vrata za peč. Sp. Brnik 36, Cerklje 3848

**Ostalo**

Za soboslikarsko in pleškarsko obrt sprejem vajuca, tudi za priučitev. Naslov v oglašnem oddelku 3767

Iščem žensko za varstvo dveh otrok 6-8 ur. Grašič, Kranj, Valjavčeva 5 3776

Iščem žensko za dopoldansko varstvo eno in 4 letnega fantka. Oglasite se popoldan pri Zvan, Koroška c. 12, Kranj 3849

Solidno deklet išče sobo v Kranju. Ponudbe poslati pod »Takoje« 3850

Iščem eno ali dvosobno stanovanje v Kranju. Proti nagradi: 3000 N din. Naslov v oglašnem oddelku 3851

Zdravilno hermeliko goji lahko vsakdo, uspeva tudi kot sobna rastlina. Pojasnila dobite pri Zitnik, Senpeterska 50, Kranj 3852

Mlado kmečko deklet takoj zaposlim v delavnici. Hrana in stanovanje v hiši. Naslov v oglašnem oddelku 3853

Našel sem dobro ohranjeno moško kolo »Roge«. Dobi se c. St. Zagarja 32 Kranj 3854

Tehnik samski, soliden in miren, nujno išče opremlje-

no sobo v Kranju. Plača dobro. Ponudbe poslati pod »Zelo nujno« 3855

Iščem sobo kjerkoli v Kranju ali Medvodah, opremljeno ali ne. Vseljivo v septembru ali oktobru. Ponudbe poslati pod Instrukcija kovanjske stroke. 3856

Za varstvo dveletnega otroka iščem žensko od 7-18 ure. Ponudbe poslati pod »Stražišče« 3857

Sprejem otroka v varstvo. Naslov v oglašnem oddelku 3858

Preklicujem mesečno vozovnico 009029 na relaciji Breg-Kranj na ime Zupan Jernej, Breg ob Savi 9, Kranj 3859

Dam 600.000 S din tistemu, ki mi preskrbi dvosobno stanovanje v Kranju ali okolici. Naslov v oglašnem oddelku 3860

Nujno rabim posojila 2 milijona S din za nakup stroja. Nudim visoke obresti. Naslov v oglašnem oddelku 3861

Dvosobno stanovanje blok zamenjam za isto ali večje blok. Stanarina je 7000 S din. Naslov v oglašnem oddelku 3862

BRIVSKO FRIZERSKO POMOCNICO, dobro moč sprejem takoj, stanovanje preskrbljeno. Plača po dogovoru, Kunstelj Milko, Kranj, Prešernova 4 3863

Iščem kakršno koli službo, sem strojni tehnik. Naslov v oglašnem oddelku 3864

GOSTISCE »ZARJA« v Trbojah je na novo preuredilo gostinske prostore. Za otvoritev novega salona priredi v nedeljo dne 28. 8. 66 ob 15. uri na vrtu pri gostilni in v notranjih prostorih VELIKO VRTNO VESELICO. Za ples in razvedrilo bo igral AN-SAMBEL LOJZETA SLAKA s pevci. Za raznovrstna jedila in dobro pijačo bo preskrbljeno.

Vabi in se priporoča Gostišče v Trbojah pri Kranju

Za zaključek Krajevnega praznika bo v nedeljo 21. avgusta pred domom Partizana v Ljubnem VELIKA VRTNA VESELICA z bogatimi srečevalom. V slučaju dežja veselica v domu Partizana. Vabi jo krajevne organizacije.

**ZAHVALA**

OB NENADOMESTLJIVI IZGUBI NASE DRAGE MAME

**MARIJE ŠUSTARSIC**

SE ISKRENO ZAHVALJUJEMO VSEM, KI SO NAM STALI OB STRANI V TEH ZALOSTNIH TRENUTKIH, DAROVALI VENCE IN CVETJE, IZREKLI PISMENO ALI USTMEMO SOZALJE TER NEPOZABNO POKOJNICO SPREMILI V TAKO VELIKEM STEVILU NA NJENI POSLEDNJI POTI.

POSEBNO ZAHVALO IZREKAMO ZA DAROVANE VENCE IN CASTNO UDELEZBO PROSTOVOLJNI GASILSKI CETI TERENA KRANJ — PRIMSKOVO IN ČLANOM Z. V. V. I. TERENA KRANJ — PRIMSKOVO. ZAHVALJUJEMO SE TUDI C. DUHOVCINI IN ZA TOLPE BESEDE SLOVESA TER PEVCEM. PRISRČNA ZAHVALA ZA POZRTVOVALNI TRUD DR. NOVAKU IN DR. UDIRJU, KI STA NUDILA NESEBIČNO POMOČ PRI LAJSANJU BOLEČIN.

DOLŽNI SMO ISKRENO ZAHVALO VSEM SOSEDOM, ZNANCEM IN PRIJATELJEM. ŠE ENKRAT VSEM, ZA VSE NAJLEPŠA HVALA.

ZALUJOCI SUSTERSICEVI IN DRUZINA TREBEC

KRANJ, 17. AVGUSTA 1966





## Prireja v mesecu oktobru naslednje izlete:

- 1. 10. 1966 — **PARIZ—NICA—GENOVA** — 8-dnevno potovanje z vlakom, s tridnevnim bivanjem v PARIZU; Prijave do 31. 8. 1966
- 4. 10. 1966 — **Z AVTOBUSOM PO GRČIJI** — 10-dnevno turistično potovanje preko Beograda, Niša, Djevdjelije, Aten in Soluna s 4-dnevnim bivanjem v Atenah; Prijave do 4. 9. 1966
- 7. 10. 1966 — **TRI DNI NA DUNAJU** — Turistično potovanje z avtobusom; Prijave do 7. 9. 1966
- 9. 10. 1966 — **BISERI ITALIJE** — 7-dnevno turistično potovanje z avtobusom; Prijave do 9. 9. 1966
- 12. 10. 1966 — **PRAGA—DUNAJ** — 5-dnevno turistično potovanje z avtobusom; Prijave do 12. 9. 1966
- 16. 10. 1966 — **BISERI ITALIJE** — 7-dnevno turistično potovanje z avtobusom; Prijave do 16. 9. 1966
- 20. 10. 1966 — **BUDIMPEŠTA—DUNAJ** — 4-dnevno turistično potovanje z avtobusom; Prijave do 1. 10. 1966
- 29. 10. 1966 — **VENECIJA—PADOVA—TRST** — 3-dnevno turistično potovanje z avtobusom; Prijave do 1. 10. 1966

Podrobnejše informacije s programi zahtevajte v poslovalnicah **GENERALTURISTA** Bled in Kranj.

## IZKLJUČNO ZA IZVOZ V JUGOSLAVIJO

PRALNI STROJI  
CANDY ZOPPAS  
CASTOR IGNIS REX

# NAONIS

PECI NA PLINSKO OLJE:  
OMNIA  
RAINSCHON  
PECI ZA CENTRALNO OGREVANJE:  
ATLAS  
MERKURY

NAJUGODNEJŠE CENE

VSE ZA  
VAŠ AVTOMOBIL,  
PREVLEKE  
PREPROGE  
PRTLJAŽNIKE  
GUME itd

# AURORA

TRST, VIA GALATI 8, DEVIZNI RAČUN 248 BANCO DI ROMA

# KOMPAS

## poslovalnica Kranj TAXI - služba

tel. 22-059

neprekinjeno  
tudi ob nedeljah  
in praznikih

Za podjetja in ustanove zadostuje naročilnica!

### ELEKTRO KRANJ

distributivna enota Kranj

razglašča prosto delovno mesto

### fakturista električne energije

Pogoji: adimnistrativna šola;

Osební dohodki: po Pravilniku o delitvi OD;

Nastop službe: po dogovoru.

Sprejem velja za določen čas — 1 leto.

Prijave sprejemamo 15 dni po objavi razglašča.

## Prispeli so uvoženi pralni stroji CANDY

5 kg

cena 3520 N din

Prednaročniki in ostali kupci jih lahko takoj prevzamejo v

P - SUPERMARKETU V Ljubljani ali pa  
v P-marketih JESENICE, STRAZIŠČE, KAMNIK,  
HRASTNIK, ZAGORJE, CRNOMELJ

**PREHRANA**

export-import  
Ljubljana

Za večerno razvedrilo

časopis »GLAS«



# RADIJSKI SPORED

Foročila poslušajte svak dan ob 5., 6., 7., 8., 10., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri. Ob nedeljah pa ob 6.05., 7., 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri.

## SOBOTA — 20. avgusta

8.05 Glasbena matineja — 8.00 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.15 Počitniški pozdravi — 9.30 Vedri zvoki — 10.15 Operni koncert — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.15 Nimaš prednosti — 12.05 Dve zgodbi Bele Bartoka — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Igrajo Zadovoljni Kranjci in trio Vitala Ahačiča — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Iz svetilne glasbe slovenskih skladateljev — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.20 Zabavni intermezzo — 15.30 Pesmi in plesi iz Jugoslavije — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Gre-

mo v kino — 17.35 Iz filmov in glasbenih revij — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Zanimivosti iz sveta zabavne in jazzovske glasbe — 18.50 S knjižnega trga — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Sobotni koncert orkestralne glasbe — 20.30 Zabavna radijska igra — 20.56 Večerni akordi — 22.10 Oddaja za naše izseljence — 23.05 Zaplešite z nami

## NEDELJA — 21. avgusta

6.00 Dobra jutro — 6.30 Napotki za turiste — 8.05 Mladinska radijska igra — 8.47 Iz albuma skladb za otroke 9.05 Naši poslušalci čestitajo

in pozdravljajo - I. — 10.00 Se pomnite tovariši — 10.25 Pesmi borbe in dela — 10.45 Za prijatelje lahke glasbe — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo - II. — 13.30 Nedeljska reportaža — 13.50 Glasbena medigra — 14.00 Slavni pevci - znamenite arije — 15.05 Igrajo majhni zabavni ansambli — 15.30 Humoreska tega tedna — 16.00 Nedeljsko športno popoldne — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Iz Tisoč in ene noči — 20.50 Športna poročila — 21.00 Kličemo letoviše — 22.10 Nočni zabavni zvoki — 23.05 Večer Antona Weberna

## PONEDELJEK — 22. avgusta

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Za mlade radovedneže — 9.30 Lahka orkestralna glasba — 10.15 Otroška suita 10.55 Glasbena medigra — 11.00 Turistični napotki za

tuje goste — 11.15 Nimaš prednosti — 12.05 Simfonija št. 1 — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Branka Sirgar in Božo Grošelj pojeta narodne pesmi — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Ljudski motivi v hrvaški in srbski glasbi — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.20 Zabavni intermezzo — 15.30 Pojeta Ljubljanski oklet in ženski vokalni kvartet 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 V svetu opernih melodij — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Zvočni razgledi — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Panorama zabavnih melodij — 20.30 Koncert kornega orkestra Moskovskega drž. orkestra — 22.10 Melodije za lahko noč — 22.50 Literarni nokturmo — 23.05 Plesna glasba

## TOREK — 23. avgusta

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Počitniško popotovanje

od strani do strani — 9.15 Sprehod z velikimi zabavnimi orkestri — 10.15 Odlomki iz oper — 11.15 Nimaš prednosti — 12.05 Kratke skladbe z naših in tujih javnih koncertov — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Dobri znanec in ansambel Andreja Blumauerja — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Sredi poletja — 15.20 Zabavni intermezzo — 15.40 V terek nasvidenje — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Dva slavna cikla — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Vrtimo globus zabavnih melodij — 18.50 Na mednarodnih križpotjih — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Poje učiteljski pevski zbor — 20.20 Radijska igra — 21.26 Pesem godal — 21.35 Iz fonoleke radia Koper — 22.10 Glasbena medigra — 22.15 Skupni program JRT — 23.05 Po svetu jazza

## SOBOTA — 20. avgusta

RTV Ljubljana  
18.00 Poročila  
18.05 Čudoviti Mangovi listi  
19.25 Vaako soboto  
19.40 Cik cak  
19.45 TV obzornik  
RTV Beograd  
20.00 TV dnevnik  
RTV Ljubljana  
20.30 Kult tovara — II. del filma Ljudje iz paradiza  
RTV Beograd  
21.00 Veliki zbor iz Bukarešte I. del  
RTV Ljubljana  
22.00 Svetnik — serijski film  
22.50 Zadnja poročila  
Drugi spored  
RTV Zagreb  
18.25 Včeraj, danes, jutri  
18.45 Pomorstvo  
19.25 Poletna šola  
19.40 TV prospekt  
19.54 Lahko noč, otroci  
20.00 Spored italijanske TV

## NEDELJA — 21. avgusta

RTV Ljubljana  
9.15 Poročila  
9.30 Pesem vesela odmeva  
RTV Beograd  
10.00 Kmetijska oddaja  
RTV Ljubljana  
10.45 Potujte z nama ob Savinji  
11.15 Kapetan Tenkeš — film  
RTV Beograd  
Sportno popoldne  
Goli na svetovnem nogometnem prvenstvu v Angliji  
RTV Ljubljana  
19.10 Anatol — V. del  
19.34 Vabilo na ples  
19.54 Intermezzo  
RTV Beograd  
20.00 TV dnevnik  
20.45 Koncert Woodyja Hermana  
RTV Ljubljana

## 21.45 Filmska zgodba iz serije Golo mesto

22.35 Poročila in medigra  
RTV Zagreb

22.50 Evropsko prvenstvo v plavanju v Utrechtu  
23.50 Poročila in napoved sporeda

## Drugi spored

RTV Zagreb  
19.00 V nedeljo ob sedmih  
RTV Zagreb  
19.54 Lahko noč otroci  
20.00 Spored italijanske TV  
Ostale oddaje na kanalu 9  
RTV Zagreb  
11.15 Serijski film za otroke  
21.45 Informativna oddaja  
RTV Beograd  
22.00 Rečna ladja — film

## PONEDELJEK — 22. avgusta

RTV Ljubljana  
18.40 Poročila

18.45 Poklici v živilski industriji  
RTV Beograd

19.15 Tedenski športni pregled  
RTV Ljubljana

19.40 Cik cak  
19.45 TV obzornik  
RTV Beograd

20.00 TV dnevnik  
20.30 »CID« — posnetek gledališke predstave  
RTV Ljubljana

22.30 Biseri glasbene literature  
22.48 Evropsko prvenstvo v plavanju v Utrechtu

23.48 Zadnja poročila  
Drugi spored  
RTV Zagreb

18.25 Včeraj, danes, jutri  
18.45 Zanimivosti  
RTV Beograd  
19.15 Tedenski športni pregled

## RTV Zagreb

19.40 Risanke  
19.54 Lahko noč, otroci  
20.00 Spored italijanske TV  
Ostale oddaje na kanalu 9  
RTV Zagreb  
22.35 Informativna oddaja

## TOREK — 23. avgusta

RTV Ljubljana  
18.30 Evropsko svetovno prvenstvo v plavanju v Utrechtu  
19.15 Lepa ura — koroški akademski oktet  
19.40 Cik cak  
19.45 TV obzornik  
20.00 Celovečerni film ali posnetek waterpolo tekme  
21.30 Prenos iz Utrechta  
22.30 Zadnja poročila  
Drugi spored  
20.00 Spored italijanske TV

## SPORED KINEMATOGRAFOV

### Kranj »CENTER«

20. avgusta amer. barv. CS film OSEDLAJ VETER ob 16., 18. in 20. uri, premiera zah. nem. filma CAROVNIK ob 22. uri  
21. avgusta zah. nem. film CAROVNIK ob 13. uri, amer. barv. film OSEDLAJ VETER ob 15., 17. in 19. uri, premiera barvn. CS filma NE- USTRASLJIVI I. DEL ob 21. uri  
22. avgusta špan. barv. film POTUJOCI PEVEC ob 16., 18. in 20. uri  
23. avgusta ital. barvni CS film DRAKUT MASCEVA-LEC ob 16., 18. in 20. uri

### Kranj »STORZIC«

20. avgusta ameriški film AMERIŠKA VESELA PARA-

DA ob 16. uri, premiera jug. filma DRUGA STRAN MEDALJE ob 18. in 20. uri

21. avgusta ameriški barv. film PREGON IZ PEKLA ob 14. uri, amer. film AMERIŠKA VESELA PARADA ob 16. in 18. uri

22. avgusta madž. barv. CS film NEUSTRASLJIVI I. del ob 16., 18. in 20. uri

23. avgusta špan. barv. film POTUJOCI PEVEC ob 16. uri, madž. barvni CS film NE- USTRASLJIVI I. del ob 18. in 20. uri

### Štražišče »SVOBODA«

21. avgusta amer. barv. film PREGON IZ PEKLA ob 16. in 20. uri, zah. nemški film MASCEVALEC ob 18. uri

### Cerkije »KRVAVEC«

20. avgusta ital. barvni CS film DRAKUT MASCEVA-LEC ob 20. uri

21. avgusta amer. CS film RAZTRESENI PROFESOR ob 15.30 in 20. uri; ital. barv. CS film DRAKUT MASCEVALEC ob 17.30 uri

### Kropa

20. avgusta franc. CS film VRV OKROG VRATU ob 20. uri

21. avgusta ital. barv. CS film HERKUL OSVAJA ATLANTIDO ob 15.30 in 20. uri; francoski CS film VRV OKROG VRATU ob 17.30 uri

### Naklo

20. avgusta premiera madž. barv. CS filma NEUSTRASLJIVI I. del ob 20. uri

21. avgusta zah. nem. film CAROVNIK ob 16. in 20. uri; madž. barvni CS film NE- USTRASLJIVI I. del ob 18. uri

### Jesenice »RADIO«

20. do 21. avgusta ameriški barv. CS film GERONIME

22. avgusta ameriški film NEPOZNANI IZ NORD EKSPRESA

23. avgusta angl. CS film OB PRAVEM CASU

### Jesenice »PLAVZ«

20. do 21. avgusta angl. CS film OB PRAVEM CASU

22. do 23. avgusta ameriški barv. CS film GERONIME

### Dovje-Mojstrana

20. avgusta poljski film GIUSEPPE V VARŠAVI

21. avgusta nemški film ZLOČIN V PENSIONU

### Koroška Bela

20. avgusta jugoslov. film INSPEKTOR

21. avgusta slov. barvni CS film AMANDUS  
22. avgusta angl. CS film OB PRAVEM CASU

### Kranjska gora

20. avgusta slov. barv. CS film AMANDUS

21. avgusta jugoslov. film INSPEKTOR

### Kamnik »DOM«

20. avgusta ameriški barvni film KLIC TROBENTE ob 20. uri

21. avgusta ameriški barvni film KLIC TROBENTE ob 17. in 20. uri

### Duplica-Kamnik

20. avgusta amer. barv. CS film PADEC RIMSKEGA CE-SARSTVA ob 20. uri

21. avgusta amer. barv. CS film PADEC RIMSKEGA CE-SARSTVA ob 15. in 19. uri



**VELIKA RAZPRODAJA!**

- Moška obleka (elegant) 498 Asch
- Perlon srajce (dolgi rokavi — bele) 59 Asch
- Nylon srajce (dolgi rokavi — barvane) 75 Asch
- Letne srajce 52 Asch

**NAŠE CENE SMO ZNIŽALI OD 20 - 50 odstotkov**

- Damski kostimi 259 Asch
- Moški in damski perlon plašči 98 Asch
- Ženska nogavice s črto 3,80 Asch
- Ženske nogavice Perlon (3 pari) 19,80 Asch

KLAGENFURT - CELOVEC Prlesterhausgasse 10, tel. 33 - 97

**BLAGOVNICA****BRUNNER****SE PRIPOROČA ZA CENJENI OBISK!****GOVORIMO SLOVENSKO!****Zahvala**

Ob bridki izgubi naše ljube mame in stare mame

**TEREZIJE ROZMAN**

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so ji darovali cvetje in jo spremili na njeni zadnji poti. Posebno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in nam pomagali v težkih trenutkih. Hvala tudi dr. Zgajnerju in dr. CoFu za skrbno in požrtvovalno zdravstveno pomoč!

Zalujoči: hčerka Marica, sinova Peter z družino in Slavko

**ELEKTRO KRANJ**

distributivna enota Kranj

razpisuje za dan 24. 8. 1966

**licitacijsko prodajo osebnega avtomobila Fiat 1400**

Izključna cena je 4600,00 N din. Kupci morajo pred licitacijo položiti 10 % izključne cene.

Licitacijska prodaja se bo vršila v Kranju, Partizanska 20, s pričetkom ob 11. uri.

**ZAHVALA**

Ob izgubi naše dobre sestre

**MARIJE BOŽIČ**

se lepo zahvaljujemo dr. Zabkarju, ki ji je ob njenem hudem trpljenju stal ob strani, bolniški sestri Ančki iz tovarne Iskra, zdravnikom in bolniškemu osebju onkološke klinike v Ljubljani, vsem, ki so jo med boleznijo obiskali in vsem, ki so jo spremili na njeni zadnji poti in ji darovali cvetje.

Zalujoči: sestra Justina, Julka, Francka, Terezija, brat Ivan in ostalo sorodstvo

**S seje občinskega komiteja ZK v Domžalah****Dejansko uveljaviti odgovornost članov ZK**

Ko so na zadnji seji občinskega komiteja ZK Domžale obravnavali dejavnost organizacije po 4. plenumu CK ZKJ in njene naloge v prihodnjem obdobju, so v zaključkih poudarili, da je nevzdržna misel, ki se je pojavila takoj po plenumu, da so s spremembami na vrhu odpravljene vse napake. Boj za dosledno uveljavljanje samoupravljanja je najbolj neposreden v samih delovnih organizacijah in v občini kot temeljni družbenopolitični skupnosti, zato čakajo vse komuniste velike naloge na tem področju. Prej omenjena miselnost izvira večinoma od tistih članov ZK predvsem na vodilnih mestih, ki so se tudi doslej sicer deklarativno izjavljali za sklepe 8. kongresa in sklepe občinskih konferenc, v praksi pa jih niso izvajali. Ta oportunitizem pa je bil doslej ena glavnih ovir za razvoj samoupravljanja v občini.

Doslej so na posameznih posvetovanjih komunistov v občini in na sejah komiteja sicer često opozarjali na najbolj grobe napake in kršitve samoupravnih načel, vendar krivci ponavadi niso bili kaznovani, v nekaterih primerih pa so celo zasedli enak ali boljši položaj v drugi delovni organizaciji. Zato so na seji upravičeno opozorili, da dosedanja praksa opozarjanja na napake in opominjanja ne zadostujejo, ampak bo potrebno v prihodnje dosledno uveljaviti osebno in politično odgovornost posameznih članov ZK.

Znova so opozorili tudi na izkrivljanja na področju kadrovske politike, zlasti pri izvajanju načela reelekcije in rotacije (primer Melodije).

V takšnih razmerah potem ni čudno, da je odločanje na nekaterih področjih družbe-

nega delovanja še vedno v rokah ozkega kroga ljudi, predvsem na področju investicijske politike.

Komunisti so bili doslej vse preveč tolerantni do takih pojavov, v mnogih prime-

rih so bili celo popolnoma pasivni. To velja v največji meri tudi za delo komunistov na terenu. Zato bo potrebno takoj okrepiiti delo komunistov v organih krajevne samouprave, med drugimi tudi na ta način, da bi za reševanje določenih posebnih problemov sklicevali aktivno komunistov določenega kraja oz. določenega območja.

V zaključkih, s katerimi so te dni senzanili vse občinske organizacije, poudarjajo tudi, da je potrebno preobnoviti v občinsko organizacijo ZK tak javen in demokratičen način dela, kakršen je bil značilen za brjanski plenum. Franci Gerbec

**Huda nesreča**

V sredo okoli 17. ure se je zgodila med Trzičem in Podlubljem huda prometna nesreča. Voznik osebnega avtomobila zahodnonemške registracije 32-letni Albin Remškar je vozil proti Trziču. Zaradi neprimerne hitrosti na mokri in spolzki cesti ga je v blagem ovinku zaneslo v desno in vrglo v dravno ograjo. Voznik ter sopotnika Ljudmila Remškar in Stanko Vovk so bili hudo ranjeni. Na avtomobilu je škode za

približno 1.100.000 starih dinarjev.

**Popravek**

Pri članku »Ponarejeni taloni športne prognoze«, ki je bil objavljen v zadnji številki Glasa 17. avgusta, je pomotoma napisano ime Pavla Močnika iz Kranja. Neznani storilec, ki je ponaredil talone športne prognoze jugoslovanske loterije, je pregovoril Pavla Arčnika iz Kranja, Rozmanova 9, in ne Pavla Močnika, da je namesto njega dvignil s svojo osebnostno izkaznico denar.

**GLAS****IN URADNI VESTNIK GORENJSKE**

izdaja in tiska CP, Kranjski tisk - Kranj, Koroška cesta 8. Naslov uredništva: Kranj, Cesta Staneta Zagarja 27 in uprava Kranj, Koroška cesta 8. Tekoči račun pri SDK v Kranju 515-1-133. Telefonska redakcije in ekonomske propagande 21-825, 21-826, naročniški oddelek in tiskarna 21-190, 21-191, 21-897. Naročnina letna 2000 starih dinarjev (n. d.) ali mesečno 1,70 n. d. ali 1,50 s. d. Cena posameznih števil 0,40 n. d. ali 0,30 s. d. Mali oglasi za naročnike 0,40 n. d. ali 0,30 s. d. nenaročnike 0,50 n. d. ali 0,30 s. d. beseda. Neplačani oglasi ne objavljamo.